

Pioneer Dj

DJ Контроллер

DDJ-RZX

<http://pioneerdj.com/support/>
<http://rekordbox.com/>

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

Инструкции по эксплуатации

Содержание

Как следует читать данное руководство

- Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer DJ. Обязательно прочитайте данное руководство и "Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)", входящие в комплект поставки устройства. Оба документа содержат важную информацию, с которой необходимо ознакомиться перед началом эксплуатации данного изделия.
- В этом руководстве названия меню, которые отображаются на изделии и экране компьютере, а также названия кнопок, разъемов и т. п. указаны в скобках. (Например: кнопка [Файл], [CUE] и выходные разъемы [PHONES])
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

Это руководство содержит в основном объяснение аппаратного функционала данного устройства. Подробная информация о работе ПО rekordbox приведена в Инструкциях по эксплуатации rekordbox.

- Данные Инструкции по эксплуатации rekordbox можно загрузить на сайте продукта rekordbox. Подробную информацию см. в разделе *Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox* (стр.5).

Использование функции Beat FX	31
Использование функции Release FX	32
Использование функции SOUND COLOR FX	33
Использование функции осциллятора	34
Использование микрофона	34
Использование внешних входов	35
Использование функции видео	35

06 Использование системы DVS

О настройках rekordbox dj	39
Настройка контрольных сигналов	39

07 Изменение настроек

Отображение экрана утилит	40
Изменение настроек	40
Изменение настроек с помощью rekordbox	43
Об утилите настройки	43

08 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	46
О жидкокристаллическом дисплее	47
Очистка сенсорного экрана	47
Поток сигналов	48
Использование контроллера для других программных обеспечений DJ	48
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	51
Предупреждения по авторским правам	51

01 До начала

Свойства	3
Комплект поставки	4
О rekordbox	4
Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox	5
Установите rekordbox	5

02 Подключения и названия частей

Подключения	7
-------------------	---

03 Названия деталей и функции

Раздел браузера	10
Раздел деки	11
Раздел дисплея поворотного переключателя	13
Раздел микшера	13
Раздел эффектов	15
Секция дисплея (дека)	16
Секция дисплея (микшер)	17
Сенсорный дисплей (секция деки)	17
ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖКЕ	18
ИНФОРМАЦИЯ О МЕТКЕ ПАМЯТИ	19
COMBO FX	19
SAMPLER REPEAT	19
Сенсорный дисплей (секция микшера)	19
BROWSE	20

04 Основное управление

Подключение данного аппарата и компьютера	21
Запуск системы	22
Выход из системы	24

05 Дополнительные операции

Использование площадок для исполнения	25
Использование режима скольжения	29
Использование режима двойной деки	30
Использование функции запуска фейдера	30
Использование эффектов	31

До начала

Свойства

Данное устройство представляет собой универсальный DJ-контроллер, предназначенный специально для rekordbox dj. Различные органы управления, такие как «DISPLAY», «BIG JOG», «PERFORMANCE PADS» и 4-канальный микшер, расположены на устройстве таким образом, чтобы вокруг них оставалось свободное пространство, благодаря чему обеспечивается возможность индивидуализировать процесс диджеинга с помощью rekordbox dj. Устройство также поддерживает функции эффектов «SOUND COLOR FX» и «OSC SAMPLER», которые позволяют добавлять оригинальные аранжировки в воспроизводимую музыку. Кроме того, большой набор входных и выходных разъемов обеспечивает поддержку различных DJ-стилей. Алюминиевая верхняя панель придает устройству привлекательный внешний вид, благодаря чему его можно использовать на открытых сценах, например в ночных клубах, на вечеринках и т. д.

DISPLAY

В секциях каждой деки и в секции микшера установлены цветные ЖК-дисплеи с диагональю 7 дюймов. Это обеспечивает более интуитивное управление во время DJ-выступлений, поскольку отображаются не только подробные формы сигнала, но также и информация об эффектах и режимах контактной площадки, доступная в любой момент.

BIG JOG и ON JOG DISPLAY

Мы смогли добиться наименьшего временного интервала между задействованием джога и передачей контрольного сигнала программному обеспечению, что является лучшим показателем среди производителей аналогичного оборудования. Кроме того, «BIG JOG», джог большого размера, более удобен в эксплуатации и дает диджею большую свободу действий при скрэтчинге. На дисплее «ON JOG DISPLAY», расположенном в центре джога, отображается статус воспроизведения музыки и текущая позиция, что позволяет диджею лучше управлять воспроизведением скрэтчей. Кроме того, устройство оснащено функцией регулировки «JOG FEELING ADJUST», которая популярна среди пользователей серии CDJ. Она позволяет согласно собственным предпочтениям настроить непрерывную загрузку и продолжительность воспроизведения в обратном направлении во время проигрывания скрэтчей.

Цветные пэды для живого исполнения («MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS»)

«MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS», большие резиновые пэды, используемые для управления функциями HOT CUE, PAD FX и SAMPLER, расположены в передней части устройства. В аранжировку можно добавлять различные динамические эффекты, такие как удары и прокрутка, а уровень громкости сэмплера можно увеличить или уменьшить в зависимости от силы удара. Также каждая площадка оснащена многоцветной подсветкой, что позволяет мгновенно узнать информацию, необходимую для исполнения, по цвету и степени подсветки площадки.

Секвенсор сэмплера

В этом устройстве предусмотрена функция «СЕКВЕНСОР», позволяющая диджею создавать простые фразы с помощью записи и воспроизведения шаблонов «СЭМПЛЕРА». Оптимальный интерфейс обеспечивает возможность интуитивного управления.

Кроме того, созданную фразу можно загрузить в деку, нажав кнопку [SEQUENCE LOAD]. Загрузка фразы в деку позволяет добавлять в музыку эффекты с помощью различных функций деки, такие как скрэтчинг и обратное воспроизведение, достигая более оригинального звучания.

4-CHANNEL MIXER

Устройство также оснащено функцией четырехканального микшера («4-CHANNEL MIXER»), которая позволяет диджею отдельно управлять треками, воспроизводимыми на четырех деках. На основе этих четырех треков диджей может создавать собственные глубоко индивидуальные миксы.

Возле главного блока устройства и интерфейсов управления каждым из каналов расположены индикаторы уровня, позволяющие мгновенно определить входной и выходной уровень сигнала. В устройстве используется та же схема панели управления, что и в серии DJM от Pioneer, являющейся мировым стандартом DJ-микшеров.

Простое и понятное расположение органов управления не только облегчает диджею задачу исполнения, но и позволяет легко управлять этим устройством даже тем диджеям, которые используют его впервые. Благодаря этому устройство можно устанавливать в клубах в качестве основного микшера.

OSC SAMPLER

Устройство оснащено функцией «OSC SAMPLER» для генерирования четырех типов звука (NOISE, SINE, SIREN и HORN). Управлять функцией очень просто. Просто нажмите кнопку, соответствующую тому типу звука, который вы хотите воспроизвести. Вы можете вывести свою музыку на качественно новый уровень, наложив звук осциллятора на музыку, которую вы воспроизводите, или подчеркнув кульминационный момент композиции. Также можно изменить тон, просто повернув регулятор [OSC SAMPLER PARAMETER], что позволяет воспроизводить звук осциллятора, подходящий к музыке. Кроме того, можно использовать звуки сэмплов, сохраненные для OSC SAMPLER в «rekordbox dj».

Эффекты «SOUND COLOR FX»

В данном устройстве предусмотрено 6 типов эффектов (SPACE, DUB ECHO, CRUSH, JET, PITCH и FILTER). Диджей может изменять дорожки для достижения нужного качества звучания и импровизировать, всего лишь поворачивая регуляторы [COLOR] для каждого канала. Использование регулятора [PARAMETER] обеспечивает более разнообразный диапазон выразительности. Можно также создавать креативные сетсы, выбрав любимые эффекты SOUND COLOR FX в «rekordbox dj».

ДВА ПОРТА USB PLUG AND PLAY

Две звуковые карты с USB-портами позволяют подключать к устройству один или два компьютера одновременно. Звуковые карты, все кнопки и элементы управления устройства уже связаны с «rekordbox dj», поэтому диджей может приступать к работе с «rekordbox dj» без каких-либо предварительных настроек. С помощью расположенного в верхней части устройства селектора USB можно быстро выбрать одну из двух звуковых карт. Когда новый диджей принимает эстафету у предыдущего, эта функция позволяет осуществить плавный переход с одного компьютера на другой, не прерывая звук.

ГИБКАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Четыре входа для внешней аппаратуры и два входа для микрофонов позволяют подключить устройство к CD-проигрывателю или аналоговому виниловому проигрывателю.

Для микширования треков не нужен компьютер, поэтому устройство также можно использовать в качестве отдельного диджей-ского микшера.

Кроме того, два выхода MASTER OUT и один выход BOOTH OUT позволяют выводить звук на профессиональное оборудование для публичных сообщений.

Благодаря этому устройство подходит для самых разных вариантов проведения мероприятий и стилей работы диджея.

DURABLE FADER

Кроссфейдер и фейдер канала имеют ползунковую конструкцию: ручка фейдера располагается на двух металлических направляющих.

Это позволяет добиться плавности управления без колебаний и делает эти элементы долговечнее.

Кроме того, минимизируется воздействие жидкостей и пыли на внутренние компоненты фейдеров.

В кроссфейдер интегрирован специально разработанный ФЕЙДЕР, который поддерживает возможность воспроизведения со скрэтчем, обладает большой износостойкостью, выдерживая более 10 000 000 операций, и повышает точность управления.

HIGH SOUND QUALITY

Эффективно используя звуковую схему аудиопаратуры Pioneer DJ, данное устройство обеспечивает высочайшее качество звука, максимально приближенное к оригинальному. Чистый и мощный клубный звук, близкий к оригинальному, достигается благодаря использованию высокопроизводительного цифро-аналогового преобразователя (96 кГц/32-bit) и тактового генератора с низким уровнем колебаний производства Asahi Kasei. Помимо этого, данное устройство также может достоверно воспроизводить звуковые нюансы благодаря поддержке 92 кГц/24-bit.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ДИЗАЙН

Алюминиевая верхняя панель создает привлекательный внешний вид.

Это устройство может служить основным инструментом диджея, выступающего в клубе или на вечеринке.

SLIP MODE

Это устройство оснащено функцией SLIP MODE, позволяющей продолжать воспроизведение фоном во время таких операций как скрэтчинг, создание петель и метки быстрого доступа. Это значит, что такие операции как скрэтчинг, создание петель и метки быстрого доступа можно выполнять, не изменяя композицию исходного трека.

NEEDLE SEARCH

Диджей может просто коснуться формы сигнала на сенсорном дисплее (секция деки) для мгновенного перехода к нужной точке. Это делает поиск по-настоящему быстрым и интуитивным, и создается ощущение, словно прикасаешься к самой музыке.

Комплект поставки

- Силовой кабель
- USB кабель^[1]
- Гарантия (только для некоторых регионов)^[2]
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)
- Уведомление по лицензии программного обеспечения
- Карта с лицензионным ключом rekordbox dj
- Карта с лицензионным ключом rekordbox dvs
- Карта с лицензионным ключом rekordbox video

[1] В комплект поставки данного устройства входит только один USB кабель.

Для подключения двух устройств используйте кабель стандарта USB 2.0.

[2] Изделия только для Европы. (Соответствующая информация приведена на четвертой странице обложки “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Японии и на последней странице английской и французской версии “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Североамериканского региона.)

Предостережения

Лицензионный ключ не может выдаваться повторно. Не теряйте его.

O rekordbox

- rekordbox rekordbox – это сложное программное обеспечение, которое открывает возможности управления дорожками и DJ-обработки.
- rekordbox dj Функция DJ-выступления в rekordbox называется rekordbox dj. Введите лицензионный ключ, указанный на карте с лицензионным ключом rekordbox dj, входящей в комплект поставки данного изделия, чтобы использовать rekordbox dj.
- rekordbox dvs Функция DVS, которую можно добавить в rekordbox dj для выполнения операций деки при помощи управляющих сигналов, воспроизводимых с помощью CDJ или вертушки, называется rekordbox dvs. Для добавления этой функции в rekordbox dj необходимо ввести ключ лицензии с карты лицензии из комплекта поставки.
- rekordbox video Эта видеофункция под названием rekordbox video, которую можно добавить в rekordbox dj, и которая позволяет воспроизводить видео и файлы изображений для включения в шоу. Для добавления этой функции в rekordbox dj необходимо ввести ключ лицензии с карты лицензии из комплекта поставки.

Минимальная операционная среда

Поддерживаемые операционные системы	ЦП и требуемая память
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление)	Процессор Intel® Core™ i5 2,5 ГГц или выше ОЗУ 8 ГБ и более
OS Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (с последним пакетом обновлений), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (с последним пакетом обновлений)	Процессор Intel® Core™ i5 2,5 ГГц или выше ОЗУ 8 ГБ и более

Другие неисправности

USB порт Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB 2.0 порта.

Другие неисправности

Разрешение дисплея	Разрешение 1280 x 768 или выше
Подключение к Интернет	Для регистрации учетной пользователя rekordbox и загрузки программного обеспечения требуется подключение к Интернету.

- rekordbox поддерживает только 64-разрядные операционные системы (Windows/Mac).
- Информацию о самых актуальных системных требованиях, совместимости с другими программами и поддерживаемых операционных системах rekordbox можно найти в разделе [System Requirements] на указанном ниже сайте rekordbox.com.
<http://rekordbox.com/>
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатывающей способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным питание переменного тока) во время использования rekordbox.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.
- Используйте последнюю версию/пакет обновления операционной системы.

Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox

1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт продукта rekordbox, указанный ниже.

<http://rekordbox.com/>

2 Нажмите [Support].

3 Нажмите [Manual].

4 Выберите нужный язык руководства.

- Данные Инструкции по эксплуатации rekordbox dvs и rekordbox video можно загрузить на сайте продукта rekordbox. При необходимости загрузите и прочитайте их.

Установите rekordbox

Перед установкой rekordbox

Программное обеспечение rekordbox не входит в комплект поставки.

Зайдите на сайт продукта rekordbox и загрузите программное обеспечение.

<http://rekordbox.com/>

- Пользователь должен самостоятельно подготовить компьютер, сетевые устройства и другие элементы среды использования Интернета, требующиеся для подключения к Интернету.

❖ Как получить программное обеспечение rekordbox

1 Зайдите на сайт продукта rekordbox

<https://rekordbox.com/en/store/>

- Содержание страницы может изменяться без предварительного уведомления.

2 Выберите Краткое руководство и щелкните [Free To Download].



3 Внимательно прочитайте Лицензионное соглашение и установите флажок [принимаю], если вы согласны с его условиями.

Если установлен этот флажок, значок [Download] становится активным.

4 Нажмите [Download].

Начнется загрузка rekordbox.

О процедуре установки

Процедура установки зависит от операционной среды (ОС) на используемом компьютере.

❖ Процедура установки (Mac OS X)

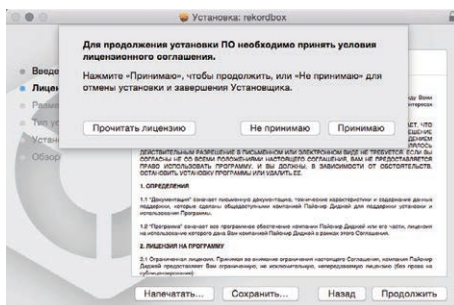
Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Разархивируйте загруженный файл ПО rekordbox.

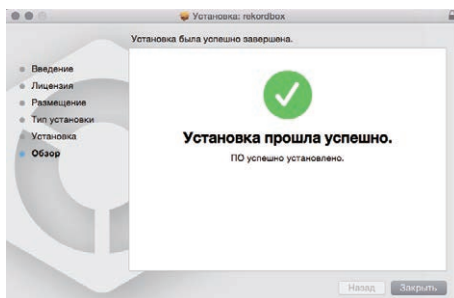
2 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

3 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то щелкните по [принимаю].



- Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Не принимаю] и выйдите из установки.

4 Если на экране появится сообщение о завершении установки, нажмите на [Заккрыть], чтобы закрыть программу установки rekordbox.



❖ Процедура установки (Windows)

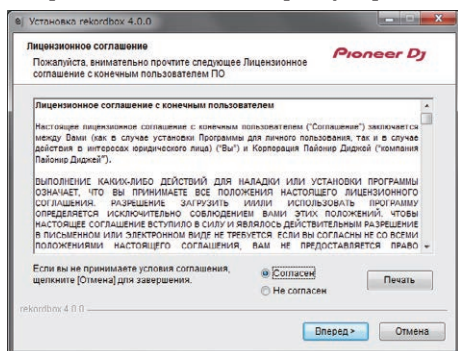
Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

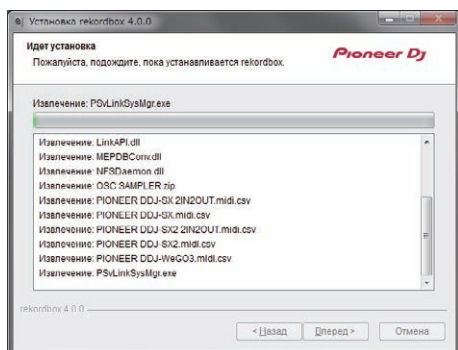
1 Разархивируйте загруженный файл ПО rekordbox.

2 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

3 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то выберите [Согласен], затем щелкните по [Вперед].

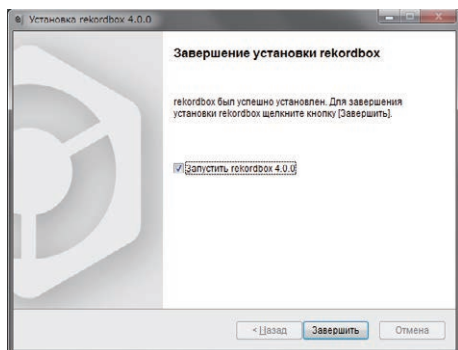


- Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Отмена] и отмените установку. Установка начнется после того, как вы укажете, в какую папку необходимо установить программное обеспечение.



По завершении установки отображается сообщение об успешной установке.

4 Для выхода из программы установки rekordbox щелкните по [завершить].



Установка завершена.

- Для использования rekordbox dj, rekordbox dvs и rekordbox video требуется активация (проверка подлинности лицензии). Подробнее см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox, rekordbox dvs или rekordbox video.
<https://rekordbox.com/ja/support/manual.php>

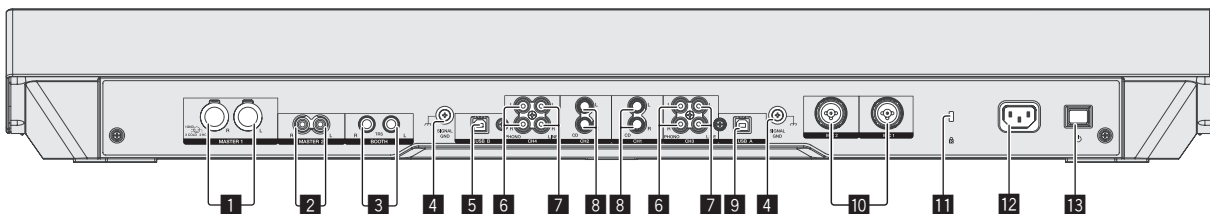
Подключения и названия частей

Подключения

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.

Названия частей

❖ Задняя панель



1 Терминалы MASTER 1

Подключите сюда активные громкоговорители, др.

- Совместимы с симметричными выходами с коннекторами типа XLR.
- **Не подключайте к разъему, с которого может подаваться фантомное питание.**

2 Терминалы MASTER 2

Подключите к усилителю мощности, др.

- Совместимы с несимметричными выходами с гнездами штырькового типа RCA.

3 Терминалы BOOTH

Выходные терминалы для монитора кабины ди-джея, совместимые с симметричным или несимметричным выходом для коннектора TRS.

Звучание основного канала можно выводить от терминалов [BOOTH] вне зависимости от уровня аудиосигнала, установленного для основного канала.

Уровень звука можно отрегулировать с помощью ручки [BOOTH MONITOR].

- Звучание будет искажаться при излишнем повышении уровня при использовании несимметричных выходов.

4 Терминал SIGNAL GND

Сюда подключается провод заземления аналогового проигрывателя. Это позволяет уменьшить шум при подключении аналогового проигрывателя.

5 Разъем USB-B

Подключите к компьютеру.

- Для подключения устройства к компьютеру используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.
- Концентратор USB не может использоваться.

6 Терминалы PHONO

Подключите к выходному проигрывающему устройству (с головкой звукоснимателя MM). Не вводите сигналы линейного уровня.

- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] наверху устройства в положение [PHONO].

7 Терминалы LINE

Подключите к DJ проигрывателю или другому устройству линейного уровня.

- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] наверху устройства в положение [LINE].

8 Терминалы CD

Подключите к DJ проигрывателю или другому устройству линейного уровня.

- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [CD, USB] наверху устройства в положение [CD].

9 Разъем USB-A

Подключите к компьютеру.

- Для подключения устройства к компьютеру используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.
- Концентратор USB не может использоваться.

10 Разъемы MIC1/MIC2

Сюда подключается микрофон.

- Можно использовать коннектор XLR или штекер наушников (Ø 6,3 мм).

11 Слот замка Кенсингтона

12 Терминал AC IN

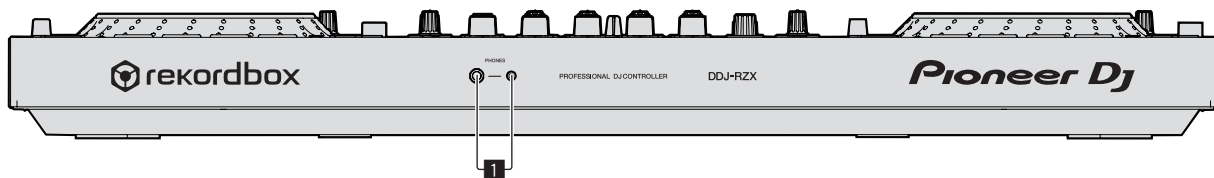
После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Используйте только поставляемый силовой кабель.

13 Переключатель ⏻

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

❖ Фронтальная панель



1 Гнезда PHONES

Подключите сюда наушники.

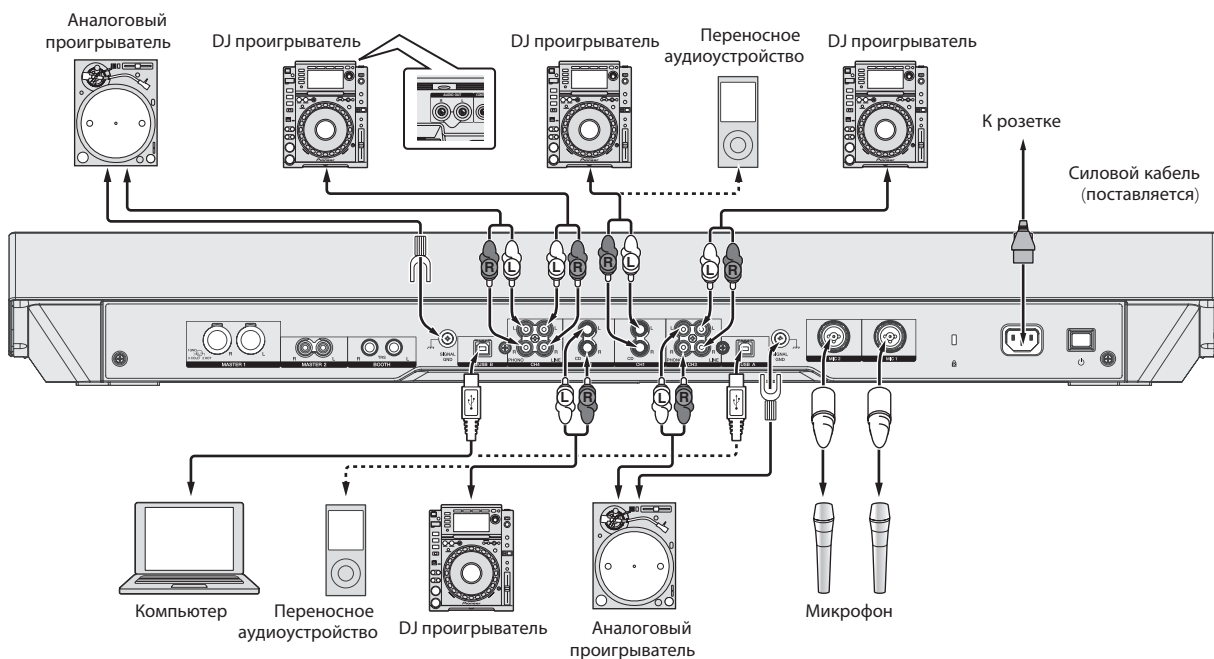
Можно использовать стереофонические штекеры (Ø 6,3 мм) и стереофонические штекеры мини-джек (Ø 3,5 мм).

- Имеются два выходных терминала (один для стереофонического штекера и один для мини-штекера), но не используйте одновременно оба терминала. При подключении или отсоединении к одному из них во время использования другого уровень громкости на используемом штекере может повыситься или внезапно понизиться.

Подключение входных/выходных терминалов

❖ Подключение входных терминалов

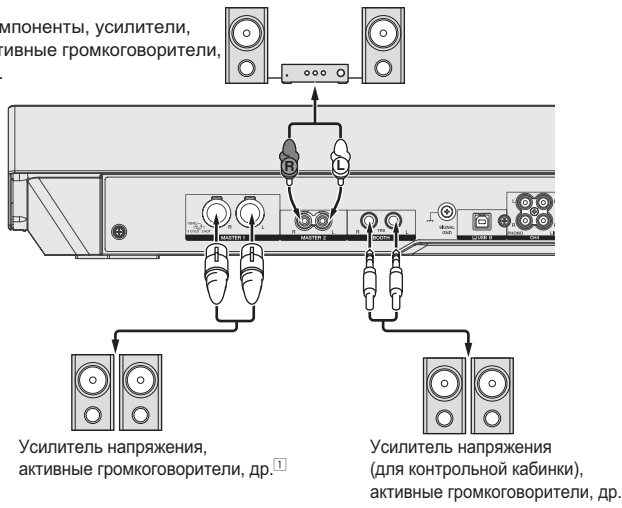
Задняя панель



❖ Подключение выходных терминалов

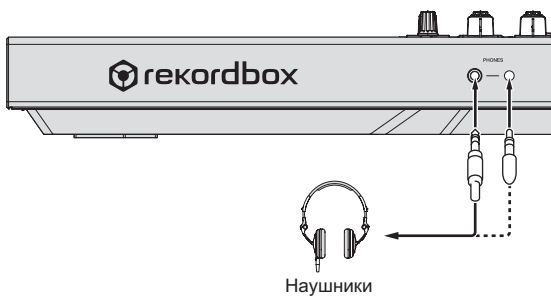
Задняя панель

Компоненты, усилители, активные громкоговорители, др.

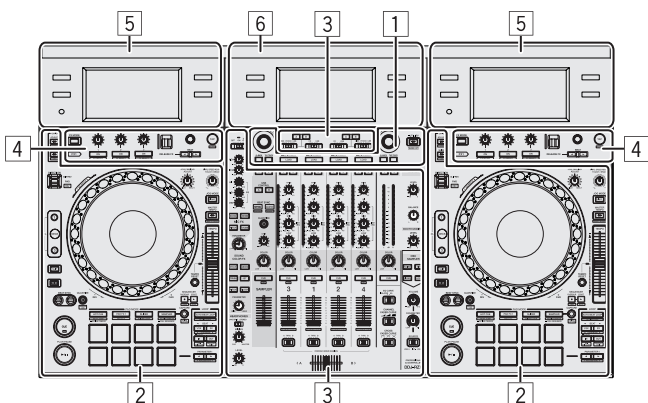


[1] Не подключайте к разъему, с которого может подаваться фантомное питание на разъем [MASTER 1].

Фронтальная панель

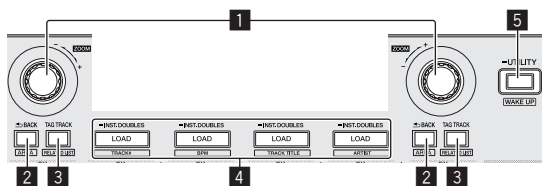


Названия деталей и функции



- 1 Раздел браузера
- 2 Раздел деки
- 3 Раздел микшера
- 4 Раздел эффектов
- 5 Секция дисплея (дека)
- 6 Секция дисплея (микшер)

Раздел браузера



1 Поворотный селектор

Вращайте:
Перемещает курсор выбора в DJ-приложении.

[SHIFT] + вращайте:
Увеличивает или уменьшает увеличенное отображение формы сигнала в секции дисплея (микшер) при наличии соединения с rekordbox dj.

При повороте вправо дисплей формы сигнала увеличивается, при повороте влево – уменьшается.

Нажмите:
Перемещает между деревом каталогов и областью списка треков rekordbox dj.

[Tree View] → список [Track] → [Tree View] → ...

- Если отображаются [Tag List], [Palette bank1] и [Related Tracks], также перемещает между этими областями.

2 Кнопка BACK

Нажмите:
Перемещает между деревом каталогов и областью списка треков rekordbox dj.

[Tree View] → список [Track] → [Tree View] → ...

- Если отображаются [Tag List], [Palette bank1] и [Related Tracks], также перемещает между этими областями.

[SHIFT] + нажмите:
Переключение режима отображения в разделе просмотра rekordbox dj.

3 Кнопка TAG TRACK

Нажмите:
Регистрация или удаление выбранной дорожки в [Tag List].

[SHIFT] + нажмите:
Отобразить [Related Tracks], если они скрыты, или скрыть, если они отображаются.
Ничего не отображается → Отображается [Related Tracks] → Ничего не отображается → ...
Также, если отображается [Related Tracks], курсор перемещается в область [Related Tracks].

4 Кнопка LOAD

Нажмите:
Загрузка выбранной дорожки в деку.

Двойное нажатие:
Загрузка дорожки, загруженной в не используемую деку, в деку на используемой стороне.
Позиция воспроизведения также загружается в неизменном виде.

[SHIFT] + нажмите:
Сортировка списка дорожек в медиатеке.

- Кнопка [SHIFT] + LOAD (DECK1): Сортировка по BPM.
- Кнопка [SHIFT] + LOAD (DECK2): Сортировка по названию дорожки в алфавитном порядке.
- Кнопка [SHIFT] + LOAD (DECK3): Сортировка по номеру дорожки.
- Кнопка [SHIFT] + LOAD (DECK4): Сортировка по исполнителю.

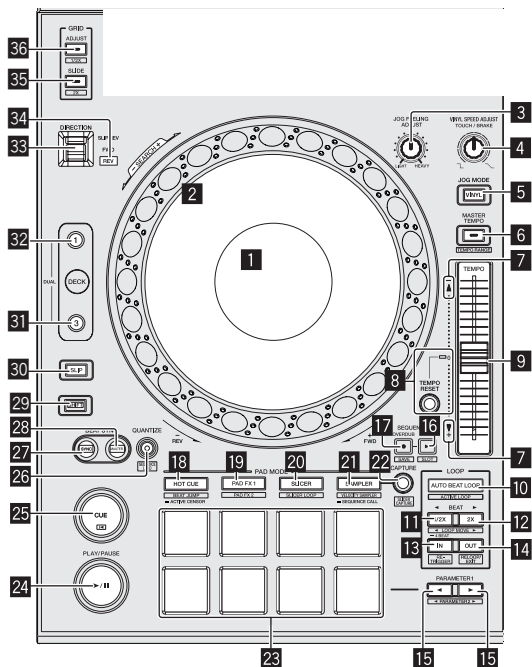
5 Кнопка WAKE UP (UTILITY)

(В обычном режиме работы.)
Нажимайте более 1 секунды:
Отображает экран утилит на центральном экране.

(В режиме ожидания)
Нажмите:
Отмена режима ожидания.

Раздел деки

Данный раздел используется для управления четырьмя деками. Кнопки и ручки управления деками 1 и 3 расположены на левой стороне контроллера, а для управления деками 2 и 4 расположены на правой стороне контроллера.



1 Раздел дисплея поворотного переключателя

↪ Раздел дисплея поворотного переключателя (стр. 13)

2 Поворотный переключатель

Поворот вверх при включенном режиме VINYL:
Выполняет операцию скрэтчинга.

Поворот внешней секции или поворот вверх при выключенном режиме VINYL:
Можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

[SHIFT] + Вращение верхней части:
Быстрая перемотка вперед или назад.

3 Ручка JOG FEELING ADJUST

Регулировка применяемой нагрузки при вращении поворотного переключателя.
Нагрузки становится больше при вращении по часовой стрелке, меньше при вращении против часовой стрелки.

4 Ручка VINYL SPEED ADJUST TOUCH/BRAKE

Регулировка скорости, на которой воспроизведение замедляется до остановки, когда во время воспроизведения выполняется операция остановки.

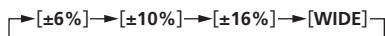
5 Кнопка JOG MODE

Нажмите:
Включает и отключает режим винила.

6 Кнопка MASTER TEMPO

Нажмите:
Включает и отключает функцию общего темпа.
Когда включена функция общего темпа, кнопки не срабатывают даже при изменении скорости воспроизведения ползунком [TEMPO].

[SHIFT] + нажмите:
Диапазон изменения ползунка [TEMPO] переключается при каждом нажатии кнопки.



7 Индикатор TAKEOVER

При переключении между деками, отключенной функции синхронизации или при переключении общего темпа во время синхронизации положение ползунка регулятора [TEMPO] может не соответствовать темпу (высоте тона) в программном обеспечении. Чтобы снова восстановить управление темпом с помощью регулятора, выполните регулировку, ориентируясь на индикатор takeover. Медленно передвигайте ползунк [TEMPO] в направлении индикатора takeover. При перемещении в положение, в котором индикатор takeover гаснет, темп будет совпадать с темпом (высотой тона) в ПО, и теперь снова можно регулировать темп с помощью ползунка [TEMPO].

8 Кнопка TEMPO RESET и индикатор TEMPO RESET

Нажмите:
Включение и выключение TEMPO RESET.
При включенном TEMPO RESET дорожка воспроизводится с оригинальной скоростью воспроизведения независимо от положения ползунка [TEMPO].
При включенном TEMPO RESET загорается индикатор.

9 Ползунок TEMPO

Используйте для регулировки скорости воспроизведения дорожки.

10 Кнопка AUTO BEAT LOOP

Нажмите:
Включение или выключение ручной петли и автоматической ударной петли.

[SHIFT] + нажмите:
Петлю, зарегистрированную в [rekordbox], можно установить в качестве активной петли.

Установка активной петли

- Если нажать кнопки [SHIFT] и [AUTO BEAT LOOP] при условии, что петля зарегистрирована в rekordbox и загружена дорожка, для которой не установлена активная петля, в качестве активной петли можно установить ближайшую петлю по часовой стрелке.
- Функция не работает, если загружена дорожка, для которой не зарегистрирована петля.

Отмена настройки активной петли

- Если нажать кнопки [SHIFT] и [AUTO BEAT LOOP], когда загружена дорожка, для которой установлена активная петля, можно отменить установленную активную петлю.

11 Кнопка LOOP 1/2X

Нажмите:
Выберите количество ударов автоматической петли.
Во время воспроизведения петли продолжительность воспроизведения петли разделяется вдвое при каждом нажатии данной кнопки.

[SHIFT] + нажмите:
В процессе закольцовывания воспроизведения перемещает петлю влево на расстояние, равное ее длине. (Перемещение петли)

12 Кнопка LOOP 2X

Нажмите:
Выберите количество ударов автоматической петли.
Во время воспроизведения петли продолжительность петли увеличивается в два раза при каждом нажатии данной кнопки.

[SHIFT] + нажмите:
В процессе закольцовывания воспроизведения перемещает петлю вправо на расстояние, равное ее длине. (Перемещение петли)

13 Кнопка LOOP IN

Нажмите:
Устанавливается Точка входа в петлю.

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения петли можно будет отрегулировать точку входа в петлю с помощью поворотного переключателя.

[SHIFT] + нажмите:

Переход к точке входа в петлю.

Нажимайте более 1 секунды:

Начало 4-тактовой петли.

14 Кнопка LOOP OUT

Нажмите:

Устанавливается точка выхода из петли и запускается воспроизведение петли.

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения петли можно будет отрегулировать точку выхода из петли с помощью поворотного переключателя.

[SHIFT] + нажмите:

Отменяет воспроизведение петли. (Выход из петли)

После отмены воспроизведения петли режим воспроизведения возвращается к ранее установленной точке входа в петлю и возобновляется воспроизведение петли. (Возврат к петле)

15 Кнопка PARAMETER ◀, Кнопка PARAMETER ▶

Они устанавливают различные параметры для использования площадок для исполнения.

↪ *Использование площадок для исполнения (стр.25)*

16 Кнопка SEQUENCER START

Нажмите:

Начало воспроизведения записанной информации о сете (последовательности).

Воспроизведение устанавливается на паузу при повторном нажатии данной кнопки во время воспроизведения последовательности. Если нажать эту кнопку при записи последовательности, новая последовательность будет наложена на ту, что воспроизводится в данный момент.

[SHIFT] + нажмите:

Выбор и вызов сохраненной последовательности.

17 Кнопка SEQUENCER OVERDUB

Нажмите:

Включение функции наложения.

Устанавливает запись в режим ожидания и начинает запись информации о сете, если задействована площадка.

[SHIFT] + нажмите:

Сохраняет записанную информацию о сете на секвенсоре.

18 Кнопка режима HOT CUE

Нажмите:

Устанавливает режим метки быстрого доступа.

↪ *Использование меток быстрого доступа (стр.25)*

[SHIFT] + нажмите:

Настройка режима скачка битов.

↪ *Использование перескока битов (стр. 25)*

Двойное нажатие:

Установка активного сенсора.

↪ *Использование активного сенсора (стр.28)*

19 Кнопка режима PAD FX1

Нажмите:

Настройка режима площадки FX1.

↪ *Использование площадки FX (стр. 25)*

[SHIFT] + нажмите:

Настройка режима площадки FX2.

↪ *Использование площадки FX (стр. 25)*

20 Кнопка режима SLICER

Нажмите:

Устанавливает режим слайсера.

↪ *Использование функции слайсера (стр. 26)*

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим петли слайсера.

↪ *Использование функции слайсера (стр. 26)*

21 Кнопка режима SAMPLER

Нажмите:

Устанавливает режим сэмплера.

↪ *Использование функции сэмплера (стр. 28)*

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим работы дискретизатора скорости.

↪ *Использование динамической чувствительности сэмплера (стр.27)*

Двойное нажатие:

Устанавливает режим вызова последовательности.

↪ *Использование вызова последовательности (стр.28)*

22 Кнопка CAPTURE

Нажмите:

Регистрирует текущую петлю на площадке сэмплера.

- Эта функция активна, когда установлен режим создания петлей.

[SHIFT] + нажмите:

Загружает отрезки из выбранной зоны слайсера или петли слайсера в отдельные слоты сэмплера.

- Эта функция активна в режиме слайсера или в режиме петли слайсера.
- Чтобы более подробно узнать о работе слайсера и петли слайсера, ознакомьтесь с разделом rekordbox в руководстве к программному обеспечению.

23 Площадки для исполнения

С помощью площадок можно выполнять различные исполнения.

↪ *Использование площадок для исполнения (стр.25)*

24 Кнопка PLAY/PAUSE ▶/II

Нажмите:

Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

25 Кнопка CUE

Нажмите:

Настройка, воспроизведение и вызов точек метки.

- При нажатии кнопки [CUE] во время паузы устанавливается точка временной метки.
- При нажатии кнопки [CUE] во время воспроизведения дорожка возвращается к точке метки и устанавливается на паузу. (Возврат к метке)
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки [CUE] после возврата дорожки к точке метки воспроизведение продолжается все время, пока кнопка удерживается нажатой. (Метка сэмплера)

[SHIFT] + нажмите:

Возврат к началу дорожки.

26 Кнопка QUANTIZE

Нажмите:

Включение функции квантования.

Например, если функция квантования включена, при установке метки быстрого доступа точка автоматически устанавливается на место ближайшего бита.

- Разрешение квантизированного бита можно выбрать в [Предпочтения] в rekordbox.

[SHIFT] + нажмите:

Загружает воспроизводимую в данный момент последовательность на деку в виде дорожки.

27 Кнопка SYNC

Нажмите:

Включение или выключение синхронизации (SYNC ON/OFF) с темпом главной деки.

28 Кнопка MASTER

Нажмите:
Используйте для установки загруженной в данный аппарат дорожки в качестве эталона для функции синхронизации ударов.

29 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

30 Кнопка SLIP

Нажмите:
Включает и отключает режим скольжения.
↻ *Использование режима скольжения (стр.29)*

31 Кнопка DECK 3

Переключает с управляемой деки на деку 3.

32 Кнопка DECK 1

Переключает с управляемой деки на деку 1.

33 Рычажок DIRECTION FWD REV

Отклонение ручки вперед:
Включение обратного воспроизведения.

Отклонение ручки назад:
Включение обратного воспроизведения в режиме скольжения.

- Обратное воспроизведение действует для максимум 8 ударов. По истечении 8 ударов обратное воспроизведение автоматически отключается и восстанавливается обычное воспроизведение.

Установка ручки по центру:
Выключение обратного воспроизведения.

34 Индикатор REV

Высвечивается при воспроизведении в обратном направлении.

35 Кнопка GRID SLIDE

Нажмите:
Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID SLIDE], можно будет сдвигать всю сетку ударов влево или вправо.

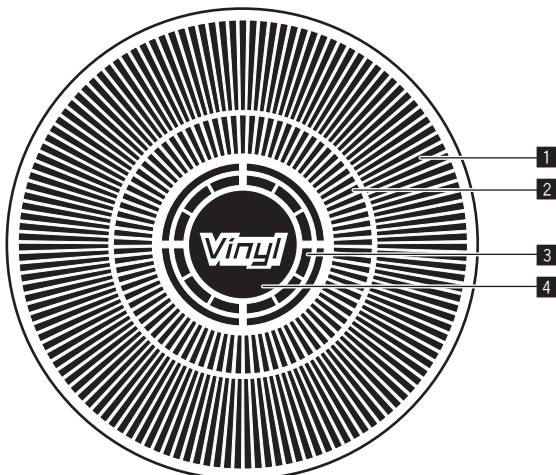
[SHIFT] + нажмите:
В два раза увеличивает интервал тактовой сетки.

36 Кнопка GRID ADJUST

Нажмите:
Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID ADJUST], можно будет отрегулировать интервал сетки ударов.

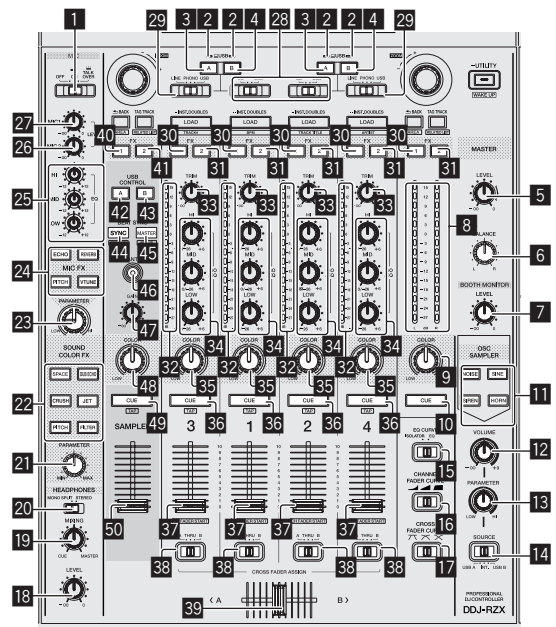
[SHIFT] + нажмите:
В два раза уменьшает интервал тактовой сетки.

Раздел дисплея поворотного переключателя



- 1 Дисплей управления**
Работает синхронно с поворотным дисплеем деки rekordbox dj.
- 2 Дисплей точки метки**
Отображение точки метки.
 - Вы можете переключать между текущим дисплеем метки и дисплеем отсчета метки быстрого доступа в настройках среды rekordbox.
- 3 Дисплей определения касания поворотного переключателя**
Дисплей загорается, если в режиме ВИНИЛ нажать на верхнюю часть поворотного переключателя.
- 4 VINYL**
Дисплей загорается в режиме ВИНИЛ.

Раздел микшера



1 Селекторный переключатель OFF, ON, TALK OVER

Включает/отключает микрофон.

2 Индикатор подключения USB

Отображает состояние соединения между разъемами USB-A и USB-B.

Горит: Когда к разъему подключен компьютер и установлен драйвер

Мигает: Когда к разъему подключен компьютер, а драйвер не установлен

Не горит: компьютер не подключен к разъему

3 Кнопка USB (A)

Когда индикатор горит, разъем USB-A используется для обмена данными с компьютером.

- Кнопки [USB (A)] и [USB (B)], расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для дек 1 и 3. Кнопки [USB (A)] и [USB (B)], расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для дек 2 и 4.
- Когда мигает кнопка [USB (A)] или [USB (B)] с левой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 1 или 3. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 1 или 3 в крайнее переднее положение. Когда мигает кнопка [USB (A)] или [USB (B)] с правой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 2 или 4. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 2 или 4 в крайнее переднее положение. (При переключении разъема USB происходит одновременное переключение звука. Таким образом, если мигает одна из кнопок, перед переключением разъема USB убедитесь в том, что с декой не работает другой пользователь.)

4 Кнопка USB (B)

Когда индикатор горит, разъем USB-B используется для обмена данными с компьютером.

- Кнопки [USB (A)] и [USB (B)], расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для дек 1 и 3. Кнопки [USB (A)] и [USB (B)], расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для дек 2 и 4.
- Когда мигает кнопка [USB (A)] или [USB (B)] с левой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 1 или 3. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 1 или 3 в крайнее переднее положение. Когда мигает кнопка [USB (A)] или [USB (B)] с правой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 2 или 4. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 2 или 4 в крайнее переднее положение. (При переключении разъема USB происходит одновременное переключение звука. Таким образом, если мигает одна из кнопок, перед переключением разъема USB убедитесь в том, что с декой не работает другой пользователь.)

5 Ручка MASTER LEVEL

Регулирует выходной уровень основного звучания.

6 Ручка MASTER BALANCE

Регулировка баланса левого и правого каналов для звука основного выхода.

7 Ручка BOOTH MONITOR

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH].

8 Индикатор контрольного уровня

Отображает уровень аудиосигнала основного выхода.

9 Ручка MASTER OUT COLOR

Изменяет параметр SOUND COLOR FX звука основного выхода.

10 Кнопка MASTER CUE

Включает и отключает контроль звучания основного выхода.

11 Кнопка OSC SAMPLER SELECT

Генерирует звук с осциллятора (NOISE, SINE, SIREN и HORN).

⇒ Использование функции осциллятора (стр.34)

12 Ручка OSC SAMPLER VOLUME

Регулирует уровень звука с осциллятора.

13 Ручка OSC SAMPLER PARAMETER

Регулирует количественные параметры звука с осциллятора.

14 Селекторный переключатель OSC SAMPLER SOURCE

Выбор источника звука с осциллятора.

15 Переключатель EQ CURVE

Переключает функцию ручек [EQ (HI, MID, LOW)].

16 Переключатель CHANNEL FADER CURVE

Переключает характеристики кривой фейдера канала.

17 Переключатель CROSS FADER CURVE

Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

18 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводимого от наушников.

19 Ручка HEADPHONES MIXING

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием каналов, для которой нажата кнопка [CUE] наушников, и звучанием основного канала.

20 Переключатель HEADPHONES MONO SPLIT / STEREO

Переключает способ распределения контролируемого звучания, выводимого от наушников.

21 Ручка SOUND COLOR FX PARAMETER

Регулирует параметр SOUND COLOR FX.

22 Кнопки SOUND COLOR FX SELECT

Они включают/отключают эффекты SOUND COLOR FX.

23 Ручка MIC FX PARAMETER

Изменение параметров MIC FX.

24 Кнопка MIC FX SELECT

Включение/выключение MIC FX.

25 Ручки MIC EQ (HI, MID, LOW)

Они регулируют тональность каналов [MIC1] и [MIC2].

26 Регулятор MIC2

Регулирует уровень звучания, выводимого от канала [MIC2].

27 Регулятор MIC1

Регулирует уровень звучания, выводимого от канала [MIC1].

28 Селекторный переключатель CD, USB

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [CD]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к терминалам [CD].
- [USB]: Выберите этот пункт для использования трека, загруженного в деку rekordbox dj.

29 Селекторный переключатель LINE, PHONO, USB

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [LINE]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к входным терминалам [LINE].
- [PHONO]: Выберите для использования устройства (аналогового проигрывателя, др.) с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM), подключенного к входным терминалам [PHONO].
- [USB]: Выберите этот пункт для использования трека, загруженного в деку rekordbox dj.

30 Кнопка назначения FX 1
Включает и отключает единицу эффектов FX1 для соответствующего канала.

31 Кнопка назначения FX 2
Включает и отключает единицу эффектов FX2 для соответствующего канала.

32 Индикатор уровня канала
Отображает уровень звучания различных каналов до пропускания через фейдеры каналов.

33 Ручка TRIM
Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.

34 Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW)
Усиливает или срезает частоты для различных каналов.

35 Ручка COLOR
Она изменяет параметры SOUND COLOR FX различных каналов.

36 Кнопка CUE наушников
Нажмите:
Звучание каналов, для которых нажата кнопка [CUE] наушников выводится на наушники.

- При повторно нажатии кнопки [CUE] наушников режим контроля отменяется.

[SHIFT] + нажмите:
Можно установить темп дорожки путем постукивания по кнопке. (Функция постукивания)

37 Фейдер канала
Перемещение:
Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.

[SHIFT] + перемещение:
Используйте функцию запуска с фейдера канала.
➔ *Использование функции запуска с фейдера канала* (стр. 30)

38 Переключатель селектора назначения кроссфейдера
Назначает выход канала на кроссфейдер.
[A]: Назначает на [A] (левый) кроссфейдера.
[B]: Назначает на [B] (правый) кроссфейдера.
[THRU]: Выбирает данную настройку, когда нет необходимости использовать кроссфейдер. (Сигналы не проходят через кроссфейдер.)

39 Кроссфейдер
Выводит звучание, назначенное с помощью переключателя назначения кроссфейдера.

[SHIFT] + перемещение:
Вызывает функцию запуска кроссфейдера.
➔ *Использование функции запуска кроссфейдера* (стр.31)

40 Кнопка назначения SAMPLER CH FX 1
Включение/выключение блока эффектов FX1 для канала сэмплера.

41 Кнопка назначения SAMPLER CH FX 2
Включение/выключение блока эффектов FX2 для канала сэмплера.

42 Кнопка SAMPLER CH USB (A)
Выбор канала сэмплера rekordbox, подключенного к стороне разъема USB-A.

43 Кнопка SAMPLER CH USB (B)
Выбор канала сэмплера rekordbox, подключенного к стороне разъема USB-B.

44 Кнопка SAMPLER SYNC
Нажмите:
Включение или отключение синхронизации (SYNC ON/OFF) звука с сэмплера с темпом главной деки.

[SHIFT] + нажмите:
Уменьшает значение BPM для звука сэмплера.

45 Кнопка SAMPLER MASTER
Выбор звука с сэмплера в качестве основного для функции синхронизации темпа.

[SHIFT] + нажмите:
Увеличивает значение BPM для звука сэмплера.

46 Кнопка SAMPLER QUANTIZE
Включение/выключение квантования для звука сэмплера.

47 Ручка SAMPLER GAIN
Регулировка уровня звука на входе канала сэмплера.

48 Ручка SAMPLER COLOR
Изменение параметра SOUND COLOR FX для канала сэмплера.

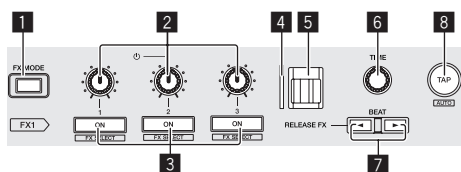
49 Кнопка SAMPLER CUE
Нажмите:
Включение или выключение мониторинга звука с сэмплера.

[SHIFT] + нажмите:
Расчет значения BPM, используемого в качестве исходного значения для сэмплера, на основе интервала постукивания пальцем по кнопке. (Функция постукивания)

50 Фейдер SAMPLER VOLUME
Регулирует уровень звука с сэмплера.

Раздел эффектов

Данный раздел применяется для управления двумя блоками эффектов (FX1 и FX2). Ручки и кнопки, управляющие блоком FX1, расположены на левой стороне контроллера, а управляющие блоком FX2, расположены на правой стороне контроллера. Каналы, к которым должен быть применен эффект, задаются с помощью кнопку назначения эффектов в разделе микшера.



1 Кнопка FX MODE
Переключение режима битов FX.

2 Ручки параметров эффектов
Настройка параметра битов FX.

3 Кнопки параметров эффектов
Нажмите:
Включение и выключение битов FX, а также переключение параметров.

[SHIFT] + нажмите:
Переключает тип эффекта.

4 Индикатор RELEASE FX
Загорается при включении RELEASE FX. Характер подсветки индикатора меняется в зависимости от положения ручки [RELEASE FX].

5 Рычажок RELEASE FX
Используется для регулировки эффекта RELEASE FX.

6 Ручка TIME

Настройка времени Beat FX.

7 Кнопка BEAT ◀, кнопка BEAT ▶

Кнопка BEAT ◀

Нажмите:

Уменьшение тактового интервала для применения Beat FX.

Кнопка BEAT ▶

Нажмите:

Увеличение тактового интервала для применения Beat FX.

8 Кнопка TAP

Нажмите:

Расчет значения BPM, используемого в качестве исходного значения для битов FX, на основе интервала постукивания пальцем по кнопке. (Функция постукивания)

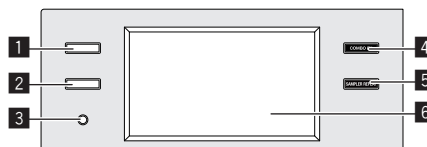
[SHIFT] + нажмите:

Возврат темпа Beat FX к BPM деки.

Секция дисплея (дека)

Здесь показан сенсорный дисплей с левой и с правой стороны устройства.

На нем отображается информация об аудио- или видеодорожках, загруженных в деки, о контактных площадках и об эффектах.



1 Кнопка VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)

Нажмите:

Отображение информации о контактной площадке или о видеодорожке для каждой деки.

Каждое нажатие кнопки переключает между информацией о контактной площадке и информацией о видеодорожке.

В качестве информации о контактной площадке отображается информация о площадке, связанная с режимом контактной площадки.

В качестве информации о видеодорожке отображается информация о видео на каждой деке до микширования.

➔ *ИНФОРМАЦИЯ О ПЛОЩАДКЕ* (стр. 17)

➔ *Отображение видео на сенсорном дисплее (секция деки) (ВИДЕО ДЕКИ)* (стр. 36)

2 Кнопка TRACK INFO

Нажмите:

Отображение информации о дорожке, загруженной в каждую деку.

Каждое нажатие кнопки переключает между информацией о дорожке для двух дек и информацией о дорожке для одной деки.

➔ *ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖКЕ* (стр. 18)

Нажимайте более 1 секунды:

Отображение информации о метках памяти.

➔ *ИНФОРМАЦИЯ О МЕТКЕ ПАМЯТИ* (стр. 19)

3 Кнопка TIME MODE

Нажмите:

Переключение способа отображения времени воспроизведения (оставшееся время или истекшее время воспроизведения).

Нажимайте более 1 секунды:

Включение/выключение функции автоматической метки.

4 Кнопка COMBO FX

Нажмите:

Переключение на экран COMBO FX (отображение осей X и Y). Эффектами, назначенными для осей X и Y, можно управлять одновременно на сенсорном дисплее.

Двойное нажатие:

Переключение на экран выбора эффектов. Здесь можно выбрать эффекты, которые вы хотите назначить для осей X и Y.

➔ *COMBO FX* (стр. 19)

5 Кнопка SAMPLER REPEAT

Нажмите:

Переключение на экран SAMPLER REPEAT (отображение осей X и Y).

Эффектом, назначенным для оси X, и интервалом между ударами, назначенным для оси Y, можно управлять одновременно на сенсорном дисплее.

➔ *SAMPLER REPEAT* (стр. 19)

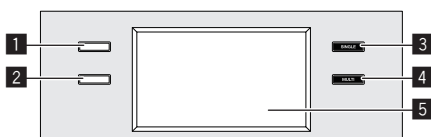
Двойное нажатие:

Переключение на экран выбора эффектов. Здесь можно выбрать эффект, который вы хотите назначить для оси Y.

6 Сенсорный дисплей (дека)

➔ *Сенсорный дисплей (секция деки)* (стр. 17)

Секция дисплея (микшер)



1 Кнопка VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)

Нажмите:

Отображение подробной формы сигнала дорожки, воспроизводимой на каждой деке, или видеовыхода после микширования. Каждое нажатие кнопки переключает между экраном подробной формы сигнала и экраном видеовыхода после микширования.

⇒ **ФОРМЫ КОЛЕБАНИЙ** (стр. 19)

⇒ **Отображение видео на сенсорном дисплее (секция деки)** (**ОСНОВНОЕ ВИДЕО**) (стр. 36)

Нажимайте более 1 секунды:

Переключение всех ЖК-экранов (центрального, левого и правого) на отображение информации о видео.

Двойное нажатие:

Переключение на экран, на котором одновременно отображается подробная форма сигнала и информация о видео после микширования.

⇒ **Отображение видео и форма сигнала (ДВОЙНОЕ ОТОБРАЖЕНИЕ)** (стр. 36)

2 Кнопка 2DECK/4DECK

Нажмите:

Переключение между отображением подробной формы сигнала для двух деков и для четырех деков.

Нажимайте более 1 секунды:

Переключение между отображением подробной вертикальной формы сигнала и подробной горизонтальной формы сигнала.

3 Кнопка SOUND COLOR FX SINGLE MODE

Нажмите:

Отображение экрана настройки **ЕДИНОГО РЕЖИМА** для **SOUND COLOR FX**.

ЕДИНЫЙ РЕЖИМ – это режим использования **SOUND COLOR FX**, одинаковый для всех каналов.

4 Кнопка SOUND COLOR FX MULTI MODE

Нажмите:

Отображение экрана настройки **МУЛЬТИ-РЕЖИМА** для **SOUND COLOR FX**.

МУЛЬТИ-РЕЖИМ – это режим использования **SOUND COLOR FX**, индивидуальный для каждого канала.

5 Сенсорный дисплей (микшер)

⇒ **Сенсорный дисплей (секция микшера)** (стр. 19)

Сенсорный дисплей (секция деки)

ИНФОРМАЦИЯ О ПЛОЩАДКЕ

При нажатии на кнопку **[VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)]** открывается экран **ИНФОРМАЦИИ О ПЛОЩАДКЕ**.

Если кнопку **[VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)]** нажать при открытом экране **ИНФОРМАЦИИ О ПЛОЩАДКЕ**, откроется экран **ВИДЕО ДЕКИ**.

Экран **ИНФОРМАЦИИ О ПЛОЩАДКЕ** содержит три области: **FX**, **ПЛОЩАДКА** и **ДОРОЖКА**.



1 Область FX

2 Область ПЛОЩАДКА

3 Область ДОРОЖКА

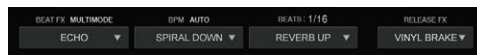
Область FX

Отображение информации о **BEAT FX** и **RELEASE FX**.

Тип и параметр эффекта можно выбрать, коснувшись ▼.

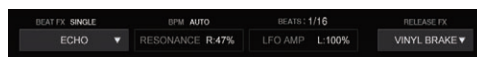
❖ MULTI MODE

Позволяет одновременно использовать до трех эффектов.



❖ SINGLE MODE

Позволяет одновременно использовать до трех параметров для одного эффекта.



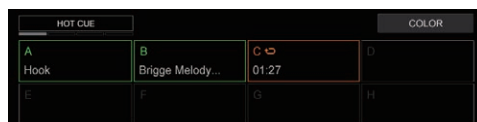
Область ПЛОЩАДКА

Отображение названия режима выбранного **РЕЖИМА ПЛОЩАДКИ** и состояния **ПЛОЩАДКИ** в каждом **РЕЖИМЕ ПЛОЩАДКИ**.

❖ HOT CUE MODE

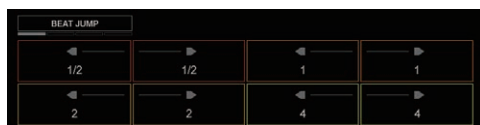
Отображение состояния настройки, информации в комментариях и точки входа в петлю для метки быстрого доступа/петли каждой **ПЛОЩАДКИ**.

Можно переключиться на режим настройки **ЦВЕТ** для **МЕТКИ БЫСТРОГО ДОСТУПА**, коснувшись кнопки **[COLOR]**. Коснувшись **ПЛОЩАДКИ** в состоянии настройки **ЦВЕТ**, можно изменить цвет, выбранный для этой **ПЛОЩАДКИ**.



❖ BEAT JUMP MODE

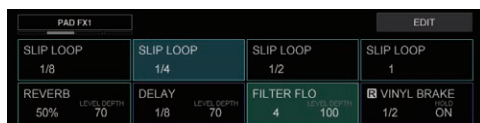
Отображение количества битов перехода функции перескока битов, назначенной для каждой ПЛОЩАДКИ.



❖ PAD FX1 MODE / PAD FX2 MODE

Отображение названия эффекта, назначенного каждой ПЛОЩАДКЕ, а также значения уровня/глубины, значения параметра, состояния удержания и состояния настройки ReleaseFX для каждой соответствующей площадки.

Переключить состояние настройки ПЛОЩАДКИ FX можно, коснувшись кнопки [EDIT]. Коснувшись ПЛОЩАДКИ в состоянии настройки ПЛОЩАДКА FX, можно изменить тип эффекта, параметр и уровень/глубину для этой ПЛОЩАДКИ.



❖ SLICER MODE / SLICER LOOP MODE

Отображение диапазона слайсера (SLICE LENGTH) и длительность воспроизведения петли слайсера (SLICE ROLL).

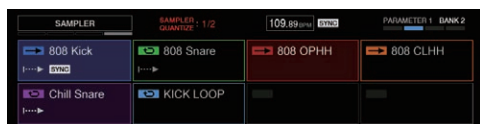
Можно изменить позицию воспроизведения СЛАЙСЕРА, коснувшись кнопки [<] или [>].



❖ SAMPLER MODE / VELOCITY SAMPLER MODE

Отображение состояния настройки, названия, состояния воспроизведения, состояния СИНХРОНИЗАЦИИ и режима воспроизведения СЭМПЛЕРА, назначенного каждой ПЛОЩАДКЕ.

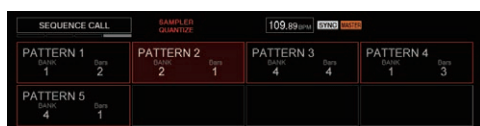
Дополнительно также отображаются номер БАНКА, значение BPM, состояние настройки КВАНТОВАНИЯ и состояние настройки СИНХРОНИЗАЦИИ отображаемого СЭМПЛЕРА.



❖ SEQUENCE CALL MODE

Отображение названия, состояния воспроизведения, номер БАНКА и положение шкалы шаблона, назначенного каждой ПЛОЩАДКЕ.

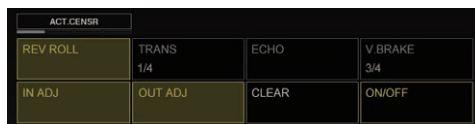
Дополнительно также отображаются состояние настройки КВАНТОВАНИЯ, состояние настройки СИНХРОНИЗАЦИИ и состояние ГЛАВНОЙ настройки отображаемой последовательности.



❖ ACTIVE SENSOR MODE

Отображение названий и значений параметров эффектов, назначенных каждой ПЛОЩАДКЕ.

Дополнительно также отображаются указанный диапазон и состояние ВКЛ/ВЫКЛ АКТИВНОГО СЕНСОРА.



Область ДОРОЖКА

Отображение информации о дорожке, загруженной активной в данный момент ДЕКУ.

❖ Отображение информации о ДОРОЖКЕ

Информация о воспроизводимой дорожке и ее настройках на активной в данный момент деке отображается в области ДОРОЖКА.

Если коснуться секции формы сигнала, воспроизведение будет запущено с этой точки.

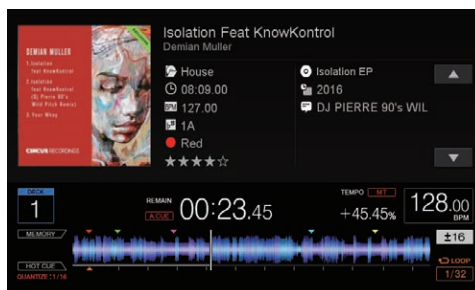


ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖКЕ

При нажатии на кнопку [TRACK INFO] открывается экран ИНФОРМАЦИИ О ДОРОЖКЕ. На экране ИНФОРМАЦИИ О ДОРОЖКЕ отображается информация о дорожке, загруженной в деку.

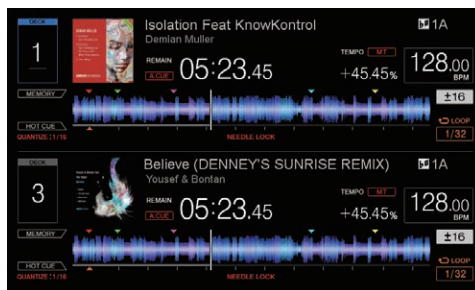
Отображение 1 деки

Отображение информации об активной в данный момент деке.



Отображение 2 дек

Отображение информации как об активной в данный момент деке, так и о неактивной.



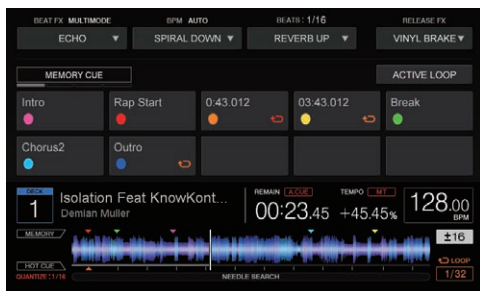
ИНФОРМАЦИЯ О МЕТКЕ ПАМЯТИ

При нажатии и удерживании кнопки [TRACK INFO] отображается ИНФОРМАЦИЯ О МЕТКЕ ПАМЯТИ. В качестве ИНФОРМАЦИИ О МЕТКЕ ПАМЯТИ отображается информация о метке памяти для дорожки, загруженной в деку.

Отображение ИНФОРМАЦИИ О МЕТКЕ ПАМЯТИ

Отображение информации о метке памяти для дорожки, загруженной в активную в данный момент деку.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕТКЕ ПАМЯТИ отображается вместо области ПЛОЩАДКА и экрана ИНФОРМАЦИИ О ПЛОЩАДКЕ.



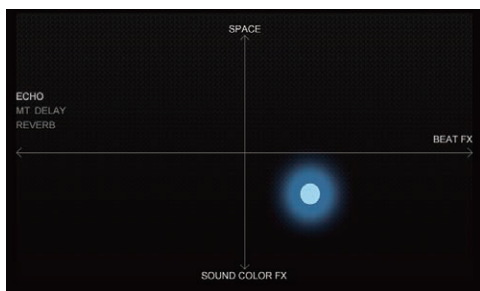
COMBO FX

При нажатии на кнопку [COMBO FX] открывается экран COMBO FX. На экране COMBO FX можно одновременно управлять двумя типами эффектов.

Экран COMBO FX

Параметры BEAT FX назначаются оси X, а параметры SOUND COLOR FX – оси Y координат X и Y, и ими можно управлять одновременно, перемещая палец по сенсорному дисплею.

При двойном нажатии на кнопку [COMBO FX] экран переключается на экран настройки эффектов. На экране настройки эффектов можно изменить тип эффекта и настроить, должен ли эффект отключаться при снятии пальца с экрана COMBO FX.



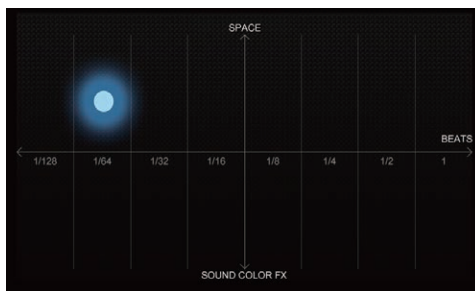
SAMPLER REPEAT

При нажатии на кнопку [SAMPLER REPEAT] открывается экран ПОВТОРА СЭМПЛЕРА. На экране ПОВТОРА СЭМПЛЕРА можно повторно воспроизводить источник звука СЭМПЛЕРА под заданный ритм, и этими эффектами можно управлять одновременно.

Экран ПОВТОРА СЭМПЛЕРА

Параметры УДАРОВ назначаются оси X, а параметры SOUND COLOR FX – оси Y координат X и Y, и ими можно управлять одновременно, перемещая палец по сенсорному дисплею.

При двойном нажатии на кнопку [SAMPLER REPEAT] экран переключается на экран настройки эффектов. На экране настройки эффектов можно изменить тип эффекта и настроить, должен ли эффект отключаться при снятии пальца с экрана ПОВТОРА СЭМПЛЕРА.



Сенсорный дисплей (секция микшера)

ФОРМЫ КОЛЕБАНИЙ

При нажатии на кнопку [VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)] открывается экран ФОРМЫ СИГНАЛА.

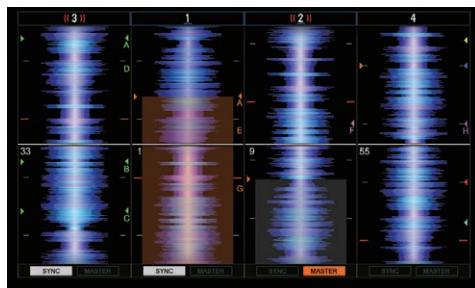
На экране ФОРМЫ СИГНАЛА отображается подробная форма сигнала, настройка SYNC/MASTER и информация о состоянии эфира для дорожки, загруженной в каждую деку.

Нажатием на кнопку [2DECK/4DECK] можно переключать между отображением подробной формы сигнала для двух или для четырех дек.

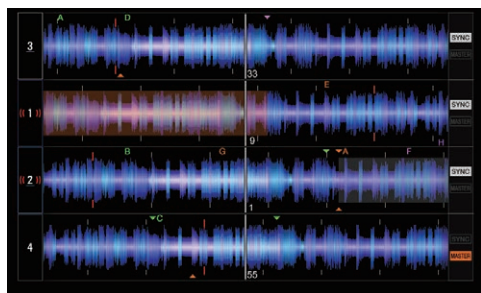
Нажатие и удерживание кнопки [2DECK/4DECK] позволяет переключаться между вертикальным и горизонтальным отображением подробной формы сигнала.

Кроме того, если перейти к области отображения подробной формы сигнала одной деки, одновременно коснувшись пальцем подробной формы сигнала другой деки и затем убрав палец с экрана, эта дорожка будет скопирована на другую деку.

❖ Экран ФОРМА СИГНАЛА (ВЕРТИКАЛЬНАЯ)



❖ Экран ФОРМА СИГНАЛА (ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ)



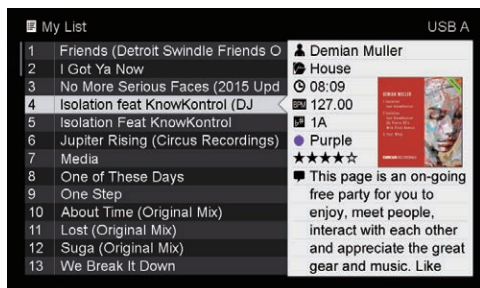
BROWSE

На экране ПРОСМОТРА отображаются результаты действий в секции просмотра.

На экране ПРОСМОТРА можно включать и выключать с помощью rekordbox.

Выберите [Предпочтения] > [Контроллер] > [Others] в rekordbox (режим ВЫСТУПЛЕНИЯ) и измените настройку.

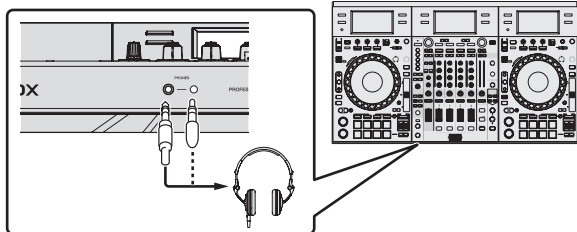
Экран BROWSE



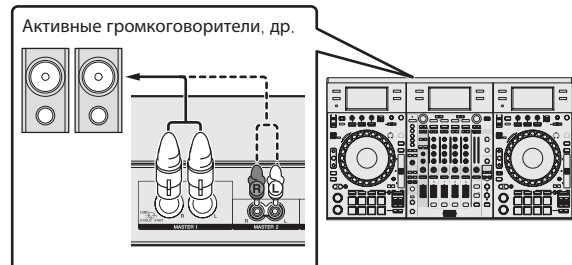
Основное управление

Подключение данного аппарата и компьютера

1 Подключите наушники к одному из терминалов [PHONES].

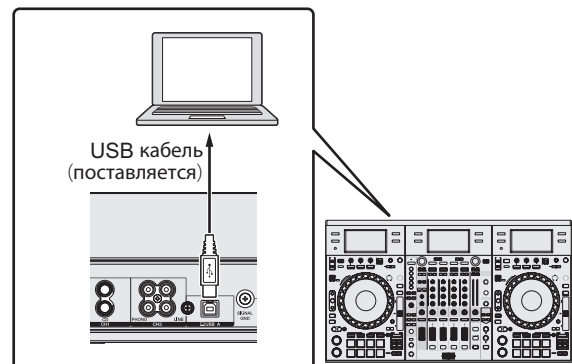


2 Подключите устройства, такие как громкоговорители или усилитель мощности, а также другие компоненты к разъему [MASTER 1] или [MASTER 2].



- Для вывода звука с выходных разъемов [BOOTH] подключите громкоговорители или другие устройства к выходным разъемам [BOOTH].
- Подробнее о подключениях входных/выходных терминалов смотрите *Подключения* (стр. 7).

3 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

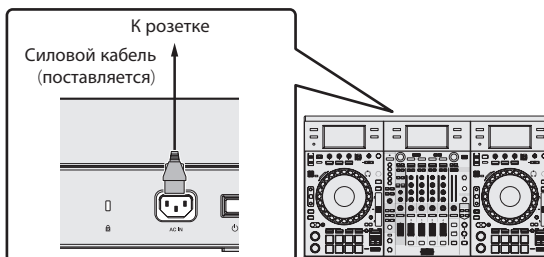


Данное изделие соответствует стандартам по электромагнитному шуму, когда он подключен к другому оборудованию через экранированные кабели и коннекторы. Используйте только поставляемые кабели для подключения аксессуаров.

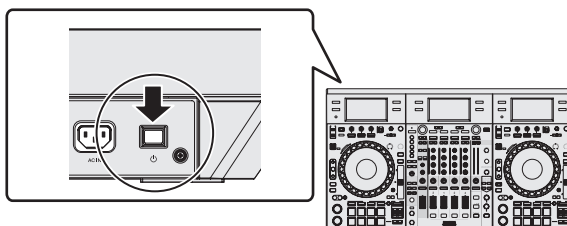
D44-8-2_A1_Ru

4 Включите питание компьютера.

5 Подключите силовой кабель.



6 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и включите питание данного аппарата.



Включите питание данного аппарата.

- Для пользователей Windows
Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

7 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- Если к входным терминалам подключен микрофон, DJ проигрыватель или другое внешнее устройство, также включается питание такого устройства.

Запуск системы

Запуск rekordbox

При первом запуске требуется зарегистрировать учетную запись KUVO и активировать rekordbox dj, rekordbox dvs и rekordbox video. Чтобы получить подробную информацию о каждом из этих действий, зайдите на указанный ниже сайт rekordbox и откройте Инструкции по эксплуатации rekordbox, rekordbox dvs или rekordbox dj в разделе [Support].
<http://rekordbox.com/>

Для Windows 10/8.1

В [представление приложения] щелкните по значку [rekordbox].

Для Windows 7

В меню Windows [Пуск] щелкните по иконке [rekordbox] в [Все программы] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

Для Mac OS X

Откройте папку [Приложение] в Finder и дважды щелкните по значку [rekordbox].

В некоторых случаях бывает невозможно установить соединение с rekordbox video в зависимости от программы обеспечения безопасности, Установленной на компьютере, или настроек операционной системы.

В таком случае может быть необходимым очистить настройки для любых заблокированных программ и коммуникационных портов.

Активируйте rekordbox dj.

При первом запуске ПО rekordbox требуется зарегистрировать учетную запись KUVO и активировать rekordbox dj.

1 Подготовьте лицензионный ключ.

Лицензионный ключ rekordbox dj, который входит в комплект поставки этого устройства, необходим для активации rekordbox dj.

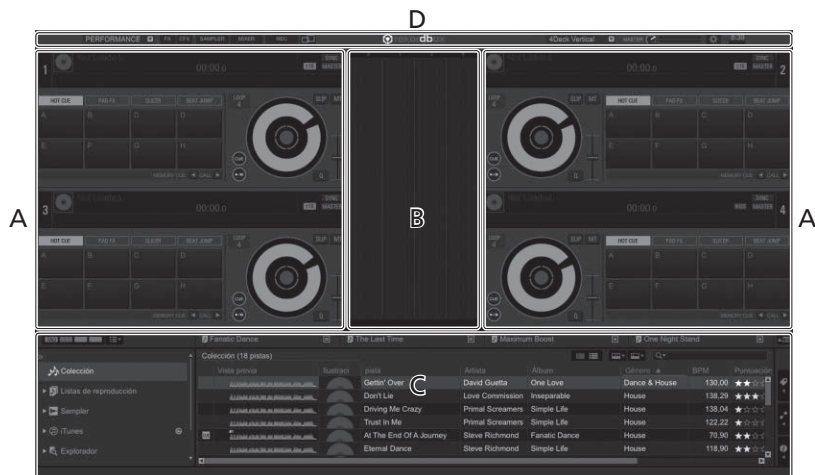
- Пользователям данного продукта не нужно дополнительно приобретать лицензионный ключ rekordbox dj.

2 Активируйте rekordbox dj.

О том, как активировать rekordbox dj, см. в Инструкциях по эксплуатации rekordbox.

Экран rekordbox dj на компьютере после включения

- Если этот экран не отображается, выберите пункт [PERFORMANCE] из меню в верхней части экрана.



A Окно деки звуковой дорожки

Здесь отображается информация дорожки (имя загруженной дорожки, имя исполнителя, BPM, др.), общая форма колебаний сигнала и другая информация.

B Увеличенное окно формы колебаний

Здесь отображается форма колебаний сигнала загруженной дорожки.

C Раздел просмотра

Отображение списка дорожек, файловой структуры и сохраненных списков воспроизведения.

D Общий раздел

Отображение текущего состояния дисплея панели эффектов и панели сэмплера, а также общего уровня звука и т. д.



Примечание

Отдельно также требуется активация для rekordbox dvs и rekordbox video. Подробную информацию см. в их Инструкциях по эксплуатации.

Добавление звуковых файлов в [Сборник]

[Сборник] — это экран, на котором отображается список аудиофайлов, управление которыми осуществляется с помощью гекодбокс. Чтобы дорожки можно было использовать в гекодбокс, необходимо сначала зарегистрировать аудиофайлы на компьютере в качестве музыкальной коллекции гекодбокс, а затем проанализировать их.



а Представление в виде дерева

б Список дорожек

1 Нажмите [Сборник] в меню отображения файловой структуры.

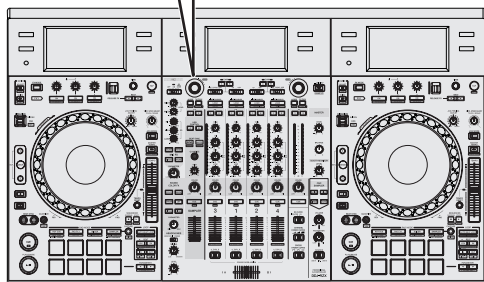
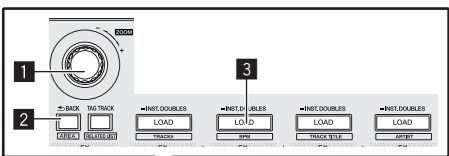
Отображается список дорожек, зарегистрированный в [Сборник].

2 Откройте Finder или Проводник Windows и перетяните звуковые файлы или папки со звуковыми файлами в список дорожек.

Звуковые файлы добавляются в [Сборник], после чего считывается и отображается информация, содержащаяся в тегах этих файлов. Это руководство содержит в основном объяснение аппаратного функционала данного устройства. Подробная информация о работе rekordbox dj приведена в разделе rekordbox руководства по программному обеспечению.

Загрузка дорожек и их воспроизведение

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек в деку 1.



1 Поворотный селектор

2 Кнопка BACK

3 Кнопка LOAD

1 Выберите [Сборник], плейлист или другое, а затем нажмите поворотный переключатель устройства, чтобы перейти к списку дорожек.

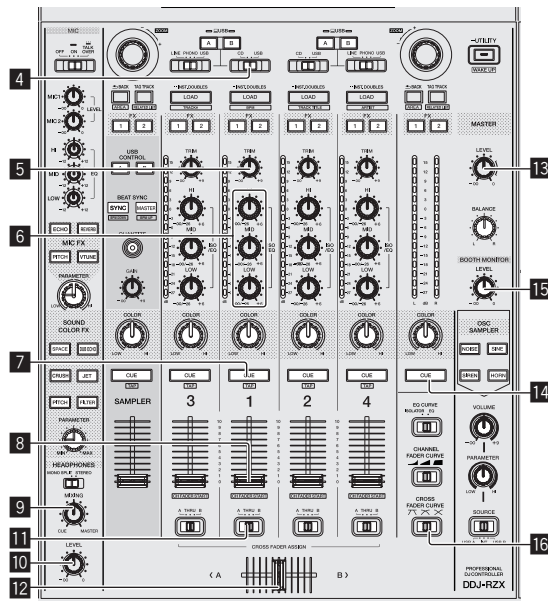
2 Вращая поворотный селектор, выберите дорожку.

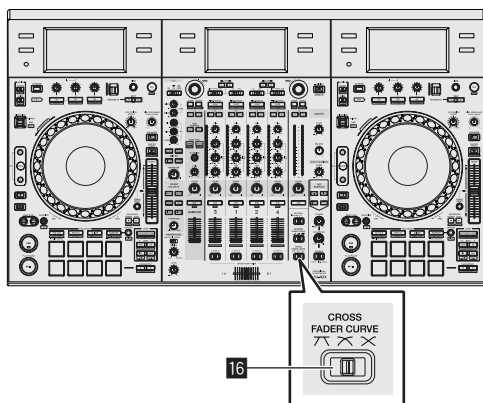
3 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

Воспроизведение дорожек и вывод звучания

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

- Отрегулируйте громкость устройств (усилитель мощности, громкоговорители и т. п.), подключенных к выходным разъемом [MASTER 1] и [MASTER 2], до подходящего уровня. Помните, что если установлена слишком высокая громкость, выводимый звук будет очень громким.



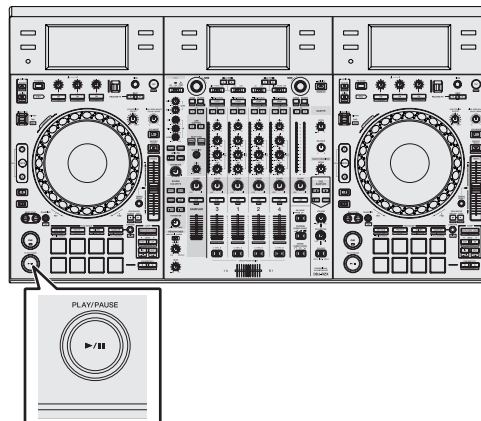


- 4 Селекторный переключатель CD, USB
- 5 Ручка TRIM
- 6 Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW)
- 7 Кнопка CUE наушников
- 8 Фейдер канала
- 9 Ручка HEADPHONES MIXING
- 10 Ручка HEADPHONES LEVEL
- 11 Переключатель селектора назначения кроссфейдера
- 12 Кроссфейдер
- 13 Ручка MASTER LEVEL
- 14 Кнопка MASTER CUE
- 15 Ручка BOOTH MONITOR
- 16 Ручка CROSS FADER CURVE

1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка MASTER LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки
Селекторный переключатель CD, USB	Позиция [USB]
Ручка TRIM	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW)	Центр
Фейдер канала	Передвинут вперед
Переключатель селектора назначения кроссфейдера	Позиция [THRU]

2 Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE▶/II], чтобы запустить воспроизведение дорожки.



3 Вращайте ручку [TRIM].

Отрегулируйте регулятор [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора уровня канала высвечивался на пиковом уровне.

4 Передвиньте фейдер канала от себя.

5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.

Отрегулируйте по необходимости уровень звука, выводящегося с разъемов [MASTER 1] и [MASTER 2].

Контроль звучания с помощью наушников

Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка HEADPHONES MIXING	Центр
Ручка HEADPHONES LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки

1 Для канала 1 нажмите кнопку [CUE] наушников.

2 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.



Примечание

Это устройство и rekordbox dj имеют множество функций, благодаря которым вы можете создавать оригинальные DJ-сеты. Подробную информацию о каждой функции см. в Инструкциях по эксплуатации rekordbox.

- Данные Инструкции по эксплуатации rekordbox можно загрузить на сайте продукта rekordbox. Подробную информацию см. в разделе *Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox* (стр.5).

Выход из системы

1 Выйдите из rekordbox.

2 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.

3 Отсоедините USB кабель от компьютера.

Дополнительные операции

Использование площадок для исполнения

Используйте площадки для исполнения с функциями метки горячего доступа, скачка битов, площадки FX, слайсера, сэмплера и динамической чувствительности сэмплера.

Функцию площадок можно переключать с помощью кнопок режима площадок.

Использование меток быстрого доступа

Эта функция позволяет мгновенно запускать воспроизведение с места установки метки быстрого доступа или петли быстрого доступа.

- Можно установить и сохранить до восьми точек меток быстрого доступа или петель быстрого доступа для одной дорожки.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Переключение в режим метки быстрого доступа.

2 В режиме воспроизведения или паузы нажмите площадку для исполнения и установите точку метки быстрого доступа.

Метки быстрого доступа назначаются для соответствующих площадок для исполнения как показано ниже.



Площадке можно назначить петлю быстрого доступа, нажав на площадку во время воспроизведения петли.

3 Нажмите на площадку, для которой установлена точка метки быстрого доступа или петли быстрого доступа.

Воспроизведение начнется с точки метки быстрого доступа или петли быстрого доступа.

- Установленные точки меток быстрого доступа можно очистить, нажав площадку для исполнения с одновременным нажатием кнопки [SHIFT].

Использование перескока битов

Позицию воспроизведения можно мгновенно передвинуть, не нарушая ритм воспроизводимой дорожки.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Режим переключается в режим скачка битов.

2 Нажмите кнопку [PARAMETER ◀] или [PARAMETER ▶].

Количество движений (количество ударов или тактов) позиции воспроизведения, назначенное для площадки, изменяется при каждом нажатии кнопки.

Можно выполнить следующие девять настроек:

page1	FINE/1/8 удара/1/4 удара/1/2 удара
page2	1/8 удара/1/4 удара/1/2 удара/1 удар
page3	1/4 удара/1/2 удара/1 удар/2 удара
page4	1/2 удара/1 удар/2 удара/4 удара

page5	1 удар/2 удара/4 удара/8 ударов
page6	2 удара/4 удара/8 ударов/16 ударов
page7	4 удара/8 удара/16 ударов/8 тактов
page8	8 ударов/16 ударов/8 тактов/16 тактов
page9	16 ударов/8 тактов/16 тактов/32 такта

Например, при установке на "1 удар из 1/8", для площадки устанавливается отображенная ниже настройка.



- Если кнопка нажата с одновременным нажатием [SHIFT], можно выбрать только [page1], [page5] и [page9].

3 Нажмите на площадку 1, 3, 5 или 7.

Позиция воспроизведения перемещается назад по количеству ударов или тактов, назначенных нажимаемой площадке.

4 Нажмите на площадку 2, 4, 6 или 8.

Позиция воспроизведения перемещается вперед по количеству ударов или тактов, назначенных нажимаемой площадке.

Использование площадки FX

С помощью простого нажатия или отпускания площадок для исполнения можно добиться самых различных эффектов.

1 Нажмите кнопку режима [PAD FX1].

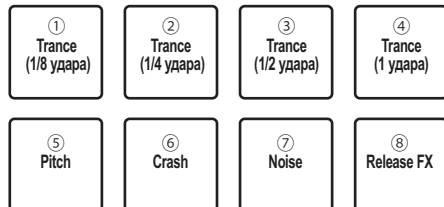
Режим переключается на режим площадки FX 1.

По умолчанию эффекты назначаются для площадок для исполнения, как показано ниже.



- Если при нажатой кнопке [SHIFT] нажать кнопку [PAD FX1], режим переключается на режим площадки FX 2.

По умолчанию эффекты назначаются для площадок для исполнения, как показано ниже.



- Эффекты, назначенные площадкам для исполнения, можно настраивать индивидуально.

Коснитесь кнопки [EDIT] на одном из дисплеев устройства, чтобы переключиться на состояние настройки ПЛОЩАДКИ FX. Коснувшись одной из площадок в состоянии настройки ПЛОЩАДКА FX, можно изменить тип, параметр и уровень/глубину эффекта, назначенного для этой площадки.

- Тип Release FX, назначенный для площадки 8, нельзя изменить с помощью регулятора [RELEASE FX]. Чтобы изменить тип Release FX, назначенный площадке 8, необходимо выполнить изменения в rekordbox dj. Подробную информацию см. в руководстве к программному обеспечению rekordbox.

2 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

Эффект включается в соответствии с настройками эффекта и количества ударов, назначенными нажимаемой площадке.

3 Нажмите кнопку [PARAMETER ◀] или [PARAMETER ▶], одновременно нажимая на площадку.

Количество ударов, установленное для эффекта, временно увеличивается или уменьшается.

- Для некоторых типов эффектов изменить настройку невозможно даже нажатием этой кнопки.

4 Уберите палец с площадки для исполнения.

Эффект выключится.

❖ Использование функции Release FX площадки FX

1 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок от 1 до 7.

Эффект включается в соответствии с настройками эффекта и количества ударов, назначенными нажимаемой площадке.

2 Нажмите площадку 8.

Эффект площадки FX, активированный ранее, выключается, и добавляется эффект Release FX.

Использование функции слайсера

Указанный диапазон делится на восемь равных разделов, и данные восемь разделенных разделов назначаются для соответствующих площадок для исполнения. При нажатии одной из площадок для исполнения звучание раздела, назначенного для той площадки начинает воспроизводиться в виде петли.

Во время воспроизведения звучания площадки в виде петли на фоне продолжается обычное воспроизведение с исходным ритмом. При высвобождении площадки и по завершению воспроизведения петли воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на тот момент.

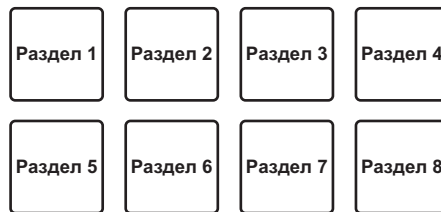
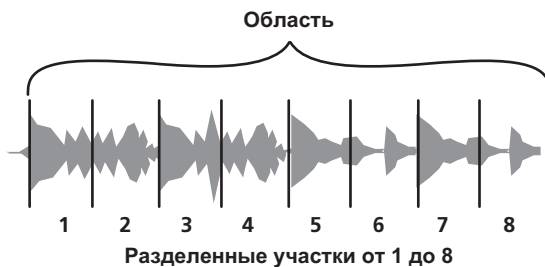
- Функция слайсера не может использоваться с дорожками, для которых не установлена сетка ударов. Подробнее об установке сеток ударов смотрите руководство к программному обеспечению rekordbox.
- Сетки ударов также можно установить с помощью кнопок [GRID ADJUST] и [GRID SLIDE] данного аппарата. (стр.13)

1 Нажмите кнопку режима [SLICER].

Переключение в режим слайсера.

- При нажатой кнопке [SHIFT] нажатие на кнопку режима [SLICER] устанавливает режим петли слайсера.
- Подробнее, смотрите *О режиме слайсера и режиме петли слайсера* на стр. 26.

2 Нажмите кнопку [PARAMETER ◀] или [PARAMETER ▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT]. Устанавливает диапазон слайсера. Диапазон слайсера меняется каждый раз при нажатии кнопки одновременно с кнопкой [SHIFT]. Каждый отрезок, полученный в результате деления диапазона слайсера на восемь, присваивается соответствующей площадке, как показано ниже.



3 Нажмите кнопку [PARAMETER ◀] или [PARAMETER ▶].

Установите длительность воспроизведения петли для слайсера. Настройка длительности воспроизведения петли меняется каждый раз при нажатии кнопки.

Длительность воспроизведения петли при одновременном нажатии на площадку можно изменить вместе с настройкой длительности воспроизведения петли. Например, если установлена длительность воспроизведения петли "1", весь отрезок, назначенный для площадки, воспроизводится в виде петли, а если установлена длительность воспроизведения петли "1/2", то в виде петли воспроизводится только первая половина отрезка, назначенного для площадки.

4 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

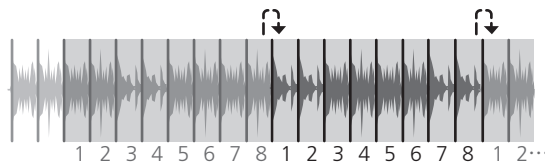
При нажатии и удерживании нажатой площадки звучание начинает воспроизводиться в виде петли.

При высвобождении площадки дорожка возвращается на позицию, воспроизводящуюся на фоне.

❖ О режиме слайсера и режиме петли слайсера

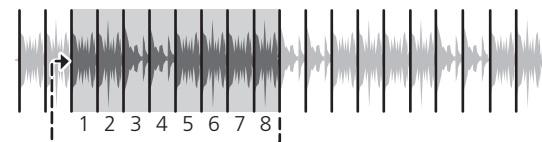
Режим слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, разделенного на восемь равных разделов, отображаемый на дисплее диапазон переключается на следующие восемь разделенных разделов, и данные разделенные разделы назначаются для соответствующих площадок, заменяя ранее назначенные разделы.



Режим петли слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, который был разделен на восемь равных частей, позиция воспроизведения возвращается на начало диапазона, который был разделен на восемь равных частей.



Использование функции сэмплера

Данную процедуру можно будет использовать для воспроизведения дорожек, загруженных в слоты сэмплера с помощью площадок для исполнения.

❖ Загрузите дорожку в слот сэмплера.

1 Нажмите кнопку режима [SAMPLER].

Переключение в режим сэмплера.

2 Нажмите поворотный селектор или кнопку [BACK], чтобы переместить курсор на список дорожек.

3 Поверните поворотный селектор.

Выберите дорожку, которую нужно загрузить в слот сэмплера.

4 Нажмите на пэд для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выбранная дорожка загружается в слот сэмплера.

- Загрузка с перезаписью уже загруженного слота сэмплера может быть недоступна в зависимости от настроек rekordbox.

❖ Загрузка петли в слот сэмплера.

1 Нажмите кнопку [AUTO BEAT LOOP] или [LOOP IN], а затем нажмите кнопку [LOOP OUT].

Запускается воспроизведение Петли.

2 Нажмите на площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [CAPTURE].

Режим площадки временно сменяется на режим сэмплера, и петля загружается в слот сэмплера.

- Загрузка с перезаписью уже загруженного слота сэмплера может быть недоступна в зависимости от настроек rekordbox.

❖ Загрузка выбранной зоны слайсера в слоты сэмплера

1 Нажмите кнопку режима [SLICER], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Режим сменяется на режим петли слайсера.

- Также, чтобы переключиться в режим слайсера, можно нажать кнопку режима [SLICER].

2 Нажмите кнопку [CAPTURE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Каждый отрезок из выбранной зоны слайсера загружается в отдельный слот сэмплера.

- Если выбраны настройки rekordbox по умолчанию, выбранная зона слайсера загружается в банк сэмплера 4. Если в банк сэмплера 4 загружен хотя бы один слот сэмплера, загрузка может быть невозможна.

❖ Использование площадок для работы с сэмплером

1 Нажмите кнопку режима [SAMPLER].

Переключение в режим сэмплера.

2 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

Переключение банка сэмплера. В сэмплере имеется четыре банка, а в каждом банке – шестнадцать слотов.

3 Вращайте регулятор [SAMPLER VOLUME] по часовой стрелке.

4 Нажмите площадку для исполнения.

Воспроизводится звучание слота, назначенного на площадку, которая была нажата.

- Если в качестве режима площадки деки 1 или 3 выбран режим сэмплера (слоты, указанные в скобках: в качестве режима площадки деки 2 или 4 выбран режим сэмплера)



5 Во время воспроизведения нажмите площадку для исполнения.

Воспроизведение продолжается с начала.

6 Нажмите на площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] во время воспроизведения.

Воспроизведение звука с текущего слота останавливается.

Использование динамической чувствительности сэмплера

В режиме динамической чувствительности сэмплера уровень громкости сэмпла изменяется, пока нажимается площадка, в соответствии с силой нажатия. Уровень громкости увеличивается при сильном нажатии на площадку и уменьшается при слабом нажатии.

❖ Переключение в режим динамической чувствительности сэмплера

Если нажать кнопку режима [SAMPLER], одновременно нажимая [SHIFT], режим сменится на режим динамической чувствительности сэмплера.

Если нажать кнопку режима [SAMPLER], режим сменится на режим обычного сэмплера.

Использование секвенсора

Сэмплы можно записывать и воспроизводить.

Функцию секвенсора можно использовать для самых разных целей, например, наложить на текущую дорожку оригинальную ритмическую или вокальную петлю, созданную заранее, изменить аранжировку импровизированного барабанного сета, добавив звук с помощью функции наложения при записи, или убрать или добавить звук с помощью функции отключения звука.

Ниже описываются основные способы применения секвенсора. Примеры использования секвенсора см. в руководстве по программному обеспечению rekordbox.

❖ Подготовка к использованию секвенсора

1 Отображение панели сэмплера на экране rekordbox dj

- Подробную информацию см. в руководстве к программному обеспечению rekordbox.

2 Нажмите кнопку режима [SAMPLER].

Режим площадки устройства сменяется на режим сэмплера.

❖ Запись последовательности

1 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

Выберите банк сэмплера, который будет использоваться для сета.

2 Щелкните по секции, обозначенной [1 Bar] на панели сэмплера в rekordbox dj.

Выберите длительность записи последовательности 1 такт, 2 такта или 4 такта в открывающемся меню.

3 Нажмите кнопку [SEQUENCER OVERDUB].

Секвенсор перейдет в режим ожидания записи.

4 Создание сетов с помощью площадок для исполнения.

Начнется запись последовательности.

- Последовательность может быть записана только на слот сэмплера, где для режима сэмплера PLAY выбрано [One Shot].
- Если включена функция [QUANTIZE] панели сэмплера, время работы площадок квантуется и записывается последовательность.

5 Нажмите кнопку [SEQUENCER OVERDUB], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Записанная последовательность сохраняется.

❖ Вызов и воспроизведение записанной последовательности

1 Нажмите кнопку [SEQUENCER START], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выберите последовательность, которую вы хотите вызвать.

2 Нажмите кнопку [SEQUENCER START].

Последовательность воспроизводится.

- При повторном нажатии кнопки [SEQUENCER START] воспроизведение последовательности останавливается.

❖ Использование режима отключения звука последовательности

В режиме отключения звука последовательности можно контролировать отключение звука для каждого слота сэмплера с помощью площадки.

Эта функция позволяет убрать или добавить звук педального барабана, малого барабана или других ударных, чтобы изменить аранжировку ритмической петли, созданной с помощью секвенсора.

1 Вызов и воспроизведение последовательности.

Вызов и воспроизведение записанной последовательности (стр. 28)

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [PARAMETER ◀].

rekordbox dj остается в режиме отключения звука последовательности, пока нажата кнопка [PARAMETER ◀].

- При отпускании кнопки [PARAMETER ◀] режим отключения звука последовательности выключается.

3 Нажмите площадку для исполнения.

Отключается звук слота, назначенного площадке, которая была нажата.

- При повторном нажатии площадки отключение звука отменяется.

❖ Использование режима удаления последовательности

В режиме удаления последовательности можно удалять последовательности на базе слотов сэмплера.

1 Вызов и воспроизведение последовательности.

Вызов и воспроизведение записанной последовательности (стр. 28)

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [PARAMETER ▶].

rekordbox dj остается в режиме удаления последовательности, пока нажата кнопка [PARAMETER ▶].

- При отпускании кнопки [PARAMETER ▶] режим удаления последовательности выключается.

3 Нажмите площадку для исполнения.

Удаляется только последовательность слота, назначенного площадке, которая была нажата.

Использование вызова последовательности

До восьми сохраненных последовательностей можно вызывать и проиграть непосредственно с площадки.

1 Два раза подряд нажмите кнопку [SAMPLER].

Режим переключается в режим вызова последовательности.

2 Нажмите площадку для исполнения.

Последовательность сохраняется в нажатой площадке.

Восемь последовательностей для левой и правой площадок совпадают.

Подробнее о сохранении последовательностей см. в разделе *Запись последовательности* на стр. 27.

3 Во время воспроизведения нажмите площадку для исполнения.

Воспроизведение продолжается с начала последовательности.

4 Нажмите на площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] во время воспроизведения.

Воспроизводимая последовательность останавливается.

Использование активного сенсора

Можно добавить эффект к диапазону, выбранному внутри дорожки. Когда позиция воспроизведения оказывается в указанном диапазоне, эффект применяется автоматически.

1 Два раза подряд нажмите кнопку [HOT CUE].

Режим переключается на режим активного сенсора.

Каждой контактной площадке назначается четыре типа эффектов и функций управления, как показано ниже.



2 Нажмите контактную площадку 5.

Начальная позиция определяется из позиции воспроизведения.

3 Нажмите контактную площадку 6.

Конечная позиция определяется в позиции воспроизведения и устанавливается заданный диапазон.

4 Нажмите контактную площадку с 1 по 4.

Будет выбран эффект, который будет применяться к указанному диапазону во время воспроизведения. Если указано несколько диапазонов, один и тот же эффект будет применен ко всем диапазонам.

5 Нажмите площадку 8.

Эффект активного сенсора включается или выключается.

6 Нажмите контактную площадку 7.

Указанный диапазон на позиции воспроизведения будет удален.

Вызов точек меток

Точку метки или точку петли, сохраненную в rekordbox dj, можно вызвать.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].**2 Нажмите кнопку [PARAMETER ◀] или [PARAMETER ▶].**

Если вы хотите вызвать точку метки, находящуюся перед текущей позицией воспроизведения, нажмите кнопку [PARAMETER ◀]. Если вы хотите вызвать точку метки, находящуюся после текущей позиции воспроизведения, нажмите кнопку [PARAMETER ▶]. Дорожка переходит на вызванную точку и устанавливается пауза.

Использование режима скольжения

При включении режима скольжения обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться на фоне с исходным ритмом во время скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого доступа. При отмене скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого доступа обычное воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на момент отмены операции. Можно выполнять различные исполнения без прерывания ритма.

- Кнопка [SLIP] высвечивается при установке режима скольжения и мигает при воспроизведении звучания на фоне.

Скольжение со скрэтчем**1 Нажмите кнопку [JOG MODE].**

Устройство переключается в режим ВИНИЛ.

2 Во время воспроизведения управляйте верхней частью поворотного переключателя для выполнения скрэтчей.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения со скрэтчем.

3 Уберите руку с верхней части поворотного переключателя.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Скольжение с метки быстрого доступа**1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].**

Установите режим метки быстрого доступа.

2 Установите метку быстрого доступа.

Нажмите площадку для исполнения и установите метку быстрого доступа.

3 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

4 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой площадку для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, где была установлена метка быстрого доступа. Воспроизведение продолжается все то время, пока нажата площадка для исполнения.

Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения метки быстрого доступа.

5 Уберите палец с площадки для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Торможение со скольжением**1 Отрегулируйте положение регулятора [VINYL SPEED ADJUST TOUCH/BRAKE].**

Настройка [VINYL SPEED ADJUST TOUCH/BRAKE] регулирует скорость и др., с которой дорожка останавливается в режиме воспроизведения.

2 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

3 Во время воспроизведения, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ▶/II].

Воспроизведение медленно приостанавливается, пока нажата кнопка. Обычное воспроизведение продолжается на фоне, пока воспроизведение медленно приостанавливается.

4 Снова нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ▶/II].

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Автоматическая ударная петля со скольжением**1 Нажмите кнопку [SLIP].**

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP 1/2X] или [LOOP 2X].

Выберите количество ударов автоматической петли.

3 Нажмите кнопку [AUTO BEAT LOOP].

Устанавливается петля, указанная количеством ударов, и запускается воспроизведение петли.

Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения петли.

4 Нажмите кнопку [AUTO BEAT LOOP] еще раз.

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Ручное петлевание со скольжением**❖ Создание петли и ее скольжение****1 Нажмите кнопку [SLIP].**

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP IN], затем нажмите кнопку [LOOP OUT].

Запускается воспроизведение Петли.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения петли.

3 Нажмите кнопку [LOOP OUT], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Использование режима двойной деки

Режим двойной деки является функцией, позволяющей одновременно управлять обеими деками во время микширования двух разных дорожек на деке 1 и деке 3 (или на деке 2 и деке 4).

Ниже описан пример одновременного управления деками 1 и 3.

Включение режима DUAL DECK

Нажмите кнопку [DECK 3], одновременно удерживая нажатой кнопку [DECK 1], или кнопку [DECK 1], удерживая нажатой кнопку [DECK 3].

Режим DUAL DECK включится, после чего кнопка [DECK], нажатая раньше, начнет мигать, а кнопка [DECK], нажатая позже, загорится.

Дисплей состояния в режиме двойной деки

- При включении режима DUAL DECK отображается статус деки для кнопки [DECK], нажатой ранее.

Выключение режима DUAL DECK

Нажмите кнопку [DECK 1] или [DECK 3].

Режим двойной деки отключается и высвечивается кнопка [DECK]. Контроллер переключится на деку, соответствующую нажатой кнопке [DECK].

Функции, которыми можно управлять в режиме двойной деки

В режиме двойной деки можно управлять указанными ниже функциями одновременно на двух деках.

Управляемая кнопка или ручка	Функция
Поворотный переключатель	Пауза, возобновление воспроизведения, смешивание высоты, поиск, скрэтчинг со скольжением
Кнопка SLIP	Включение/выключение режима скольжения, включение/выключение режима VINYL
Кнопка MASTER TEMPO	Включение/выключение функции общего темпа
Кнопка AUTO BEAT LOOP	Включение автоматической петли, включение/выключение активной петли, автоматическая петля со скольжением
Кнопка LOOP 1/2X	Выбор количества ударов петли, уменьшение петли вдвое, перемещение петли
Кнопка LOOP 2X	Выбор количества ударов петли, увеличение петли вдвое, перемещение петли
Кнопка LOOP IN	Вход в петлю, регулировка входа в петлю, переход к точке входа в петлю, петля с 4 ударами, ручная петля со скольжением
Кнопка LOOP OUT	Выход из петли, регулировка выхода из петли, возврат к петле/выход, ручная петля со скольжением
Кнопка режима HOT CUE	Режим метки быстрого доступа, режим скачка битов
Кнопка режима PAD FX1	Режим площадки FX 1, режим площадки FX 2
Кнопка режима SLICER	Режим слайсера, режим петли слайсера
Кнопка режима SAMPLER	Режим сэмплера, режим динамической чувствительности сэмплера

Управляемая кнопка или ручка	Функция
Площадки для исполнения	Триггер метки быстрого доступа, удаление метки быстрого доступа, слип с метки быстрого доступа, триггер слайсера, триггер скачка битов, триггер площадки FX ^{1]}
Кнопка PARAMETER ◀, Кнопка PARAMETER ▶	Выбор количества ударов площадки FX, выбор количества ударов прокрутки слайса, выбор длительности слайса, переключатель диапазона скачка битов ^{2]}
Кнопка PLAY/ PAUSE ▶/	Запуск воспроизведения, пауза
Кнопка CUE	Настройка текущей метки, возврат к метке, сэмплер метки, переход к началу дорожки и воспроизведение
Кнопка SYNC	Включение/выключение синхронизации
Кнопка SLIP REVERSE	Обратное скольжение, включение/выключение обратного воспроизведения
Сенсорный дисплей (секция деки)	Прямой поиск
Кнопка QUANTIZE	Включение/выключение функции квантования

^{1]} Если в качестве режима площадки не выбран режим сэмплера или динамической чувствительности сэмплера.

^{2]} Если в качестве режима площадки не выбран режим метки быстрого доступа.

Функции, которыми можно пользоваться только в режиме двойной деки

Следующие функции могут управлять только отображенной декой в режиме двойной деки.

Управляемая кнопка или ручка	Функция
Кнопки SHIFT + MASTER TEMPO	Изменение диапазона темпа
Ползунок TEMPO	Регулировка темпа
Кнопка MASTER	Установить для требуемой деки эталон для синхронизации ударов
Кнопка + пэд CAPTURE	Загрузить петлю требуемой деки в слот сэмплера
Кнопки SHIFT + CAPTURE	Загрузить требуемую зону слайсера для требуемой деки в слот сэмплера
Кнопка PARAMETER (в режиме метки быстрого доступа)	Вызов точки метки или петли загруженной дорожки

Функция зеркального отображения состояния деки

Когда состояния ниже различаются на соответствующих деках, они автоматически устанавливаются на одинаковое состояние, в котором находится дека, чья кнопка [DECK] высвечена.

- Состояние режима винила, состояние режима площадки, состояние режима скольжения

Использование функции запуска фейдера

Использование функции запуска с фейдера канала

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно установить путем перемещения фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию, нажав кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], передвигайте фейдер канала с ближайшей к вам позиции на заднюю позицию.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- При перемещении фейдера канала обратно на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] во время воспроизведения дорожка сразу-же перемещается назад на установленную точку метки и устанавливается режим паузы. (Возврат к метке)
Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.
При перемещении фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] в режиме ожидания на метке воспроизведение запускается с установленной метки.

Использование функции запуска кроссфейдера

Чтобы использовать функцию запуска кроссфейдера, переведите селекторный переключатель назначения кроссфейдера канала, который вы хотите переместить, в положение [A] или [B].

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно устанавливать путем перемещения кроссфейдера к левому или правому краю, удерживая кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Переведите кроссфейдер в крайнее левое или правое положение.

Установите на кромку, противоположную стороне, на которую установлен канал, который требуется использовать с функцией запуска с помощью фейдера.

3 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], переведите кроссфейдер в положение, противоположное крайнему левому или крайнему правому.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- Если в режиме воспроизведения переместить кроссфейдер обратно в исходное положение, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], позиция дорожки переводится в точку метки и устанавливается режим паузы (возврат к метке).
Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.
Если в режиме ожидания на метке переместить кроссфейдер из крайнего левого в крайнее правое положение (или из крайнего правого в крайнее левое положение), удерживая нажатой кнопку [SHIFT], воспроизведение дорожки начинается с точки метки.

Использование эффектов

Функции эффектов rekordbox dj можно примерно разделить на три типа: BEAT FX, SOUND COLOR FX и RELEASE FX.

Ниже описывается порядок работы с этими тремя типами эффектов: BEAT FX, SOUND COLOR FX и RELEASE FX. Подробнее о площадке FX при работе с эффектами, используя площадки, см. *Использование площадки FX* на стр. 25.

Использование функции Beat FX

Функция Beat FX позволяет применять эффект, совпадая с темпом (BPM) дорожки, загруженной в деку.

Функция Beat FX включает два эффекта, FX1 и FX2, и можно свободно выбирать деку, назначенную каждому из этих эффектов. Также функция Beat FX включает два режима FX: единый Beat FX и мульти-Beat FX.

Режим единого Beat FX позволяет выбрать один эффект и использовать до трех параметров для одного блока эффектов. Режим мульти-Beat FX позволяет выбрать до трех эффектов для одного блока эффектов одновременно.

Использование эффектов в режиме мульти-Beat FX

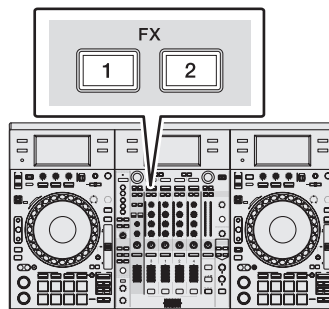
Ниже описано, как назначить блок эффектов каналу 1.

1 Нажмите кнопку [FX MODE], чтобы переключить режим FX для rekordbox dj на мульти-режим битов FX.

При каждом нажатии кнопок режим переключается между режимом мульти-Beat FX и единого Beat FX.



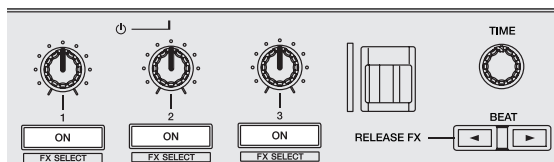
2 Нажмите кнопку [FX1] или [FX2] канала 1, чтобы выбрать назначаемый блок эффектов.



3 Нажмите кнопку параметра эффекта 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и выберите первый тип эффекта.

Для выбора второго типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 2, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

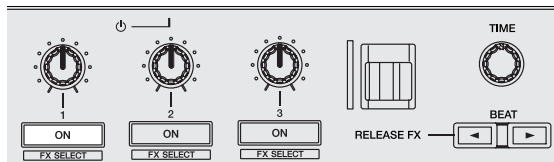
Для выбора третьего типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 3, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].



Текущий выбранный тип эффекта отображается на экране rekordbox dj.

4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите первый эффект.

Нажмите кнопку параметра эффекта 2 и включите второй эффект. Нажмите кнопку параметра эффекта 3 и включите третий эффект.

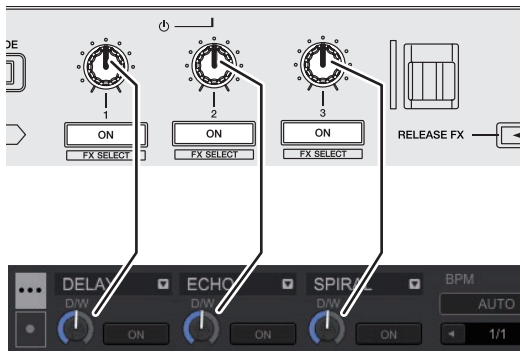


На экране rekordbox dj подсвечивается клавиша [ON] для соответствующего эффекта.

5 Управляя ручкой параметра эффекта 1, отрегулируйте параметр первого эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 2, отрегулируйте параметр второго эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 3, отрегулируйте параметр третьего эффекта.



Баланс между оригинальным звуком и звуком эффекта можно отрегулировать.

6 Вращайте ручку [TIME].

Регулирует время эффекта.

7 Нажмите кнопку [BEAT </>].

Тактовый интервал для применения эффекта можно регулировать.

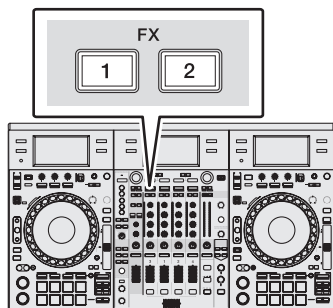
Использование эффектов в режиме единого Beat FX

Ниже описано, как назначить блок эффектов каналу 1.

1 Нажмите кнопку [FX MODE], чтобы переключить режим FX для rekordbox dj на единый режим битов FX.



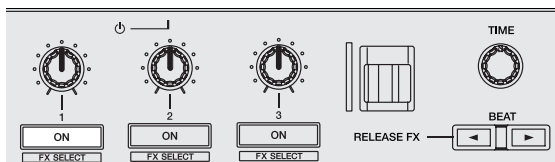
2 Нажмите кнопку [FX1] или [FX2] канала 1, чтобы выбрать назначаемый блок эффектов.



3 Нажав одну из кнопок параметра эффекта с одновременным нажатием кнопки [SHIFT], выберите тип эффекта.

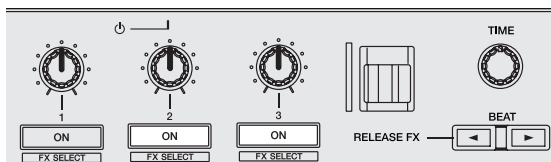
Выбранный эффект отображается на экране rekordbox dj.

4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите эффект.



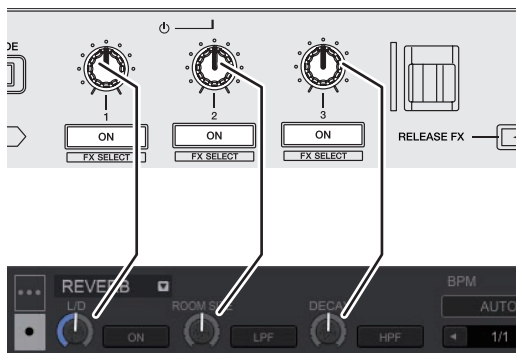
Кнопка эффекта [ON] будет подсвечиваться на экране rekordbox dj, и эффект будет включен.

5 Управляя кнопкой параметра эффекта 2 или кнопкой параметра эффекта 3, переключите параметр эффекта.



- Кнопка параметра, соответствующая эффекту, будет подсвечена на экране rekordbox dj, параметр будет активирован, и эффект изменится.

6 Управляя ручкой(ами) параметра эффекта, отрегулируйте параметр(ы) эффекта.



Параметры могут отличаться в зависимости от типа эффекта.

7 Вращайте ручку [TIME].

Регулирует время эффекта.

8 Нажмите кнопку [BEAT </>].

Тактовый интервал для применения эффекта можно регулировать.

Переключение режима темпа эффекта

В эффектах rekordbox dj можно установить темп Beat FX двумя способами: с помощью "Автоматического режима BPM" или "режима темпа постукивания BPM".

- По умолчанию установлен автоматический режим BPM.

❖ Автоматический режим BPM

В качестве основы темпа эффекта используется значение BPM дорожки.

Если нажать кнопку [TAP], одновременно нажимая кнопку [SHIFT], режим переключится на автоматический режим BPM.

❖ Режим постукивания BPM

BPM, используемый в качестве исходного значения для эффекта, рассчитывается на основе интервала постукивания пальцем по кнопке [TAP].

Использование функции Release FX

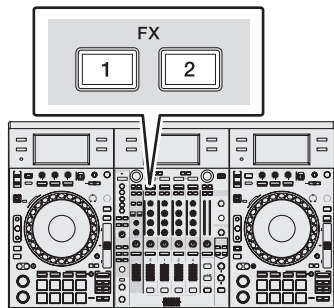
Функция Release FX позволяет отключить включенный ранее режим Beat FX и одновременно добавит эффект.

Звук текущей дорожки и эффекта можно плавно соединить с помощью функции Release FX.

И в режиме мульти-Beat FX, и в режиме единичного Beat FX можно только один раз использовать функцию Release FX на блок эффектов.

Ниже описано, как назначить блок эффектов каналу 1.

1 Нажмите кнопку [FX1] или [FX2] канала 1, чтобы выбрать назначаемый блок эффектов.



2 Выберите тип Release FX на сенсорном дисплее.

Текущий выбранный тип эффекта отображается на экране rekordbox dj.

3 Сдвиньте рычажок [RELEASE FX] в своем направлении.

Эффект выбранного FX изменяется в зависимости от положения ручки. Функция битов FX в том же блоке эффектов, которая была активна до этого, выключается.

4 Отпустите регулятор [RELEASE FX].

Функция Release FX выключится.

Использование функции SOUND COLOR FX

Данные эффекты переключаются ручками [COLOR] для различных каналов.

Если устройство соединено с rekordbox dj, можно использовать функцию SOUND COLOR FX, входящую в rekordbox dj. Данное устройство поддерживает ЕДИНЫЙ РЕЖИМ и МУЛЬТИ-РЕЖИМ. ЕДИНЫЙ РЕЖИМ – это режим, позволяющий установить один тип FX для всех каналов. МУЛЬТИ-РЕЖИМ – это режим, позволяющий настраивать FX индивидуально для каждого канала. Функцию SOUND COLOR FX, имеющуюся на данном устройстве, можно использовать с помощью внешнего входа.

1 Нажмите одну из кнопок [SOUND COLOR FX SELECT].

Выбирает тип эффекта.

Мигает нажатая кнопка.

- Даже если одна из кнопок [SOUND COLOR FX SELECT] уже нажата, нажатие другой кнопки [SOUND COLOR FX SELECT] приводит к ее выбору.
- Один эффект назначается для всех каналов.

2 Вращайте ручку [COLOR].

Эффект применяется к каналу (каналам), для которых был(и) использован(ы) регулятор(ы).

Количественный параметр эффекта может регулироваться путем вращения ручки [PARAMETER].

Отмена эффекта SOUND COLOR FX

Нажмите мигающую кнопку [SOUND COLOR FX SELECT].

Эффект отменяется.

Типы эффектов SOUND COLOR FX

В rekordbox dj имеются различные функции SOUND COLOR FX. Если ПО соединено с этим устройством, то SPACE, DUB ECHO, JET, CRUSH, FILTER и PITCH выбираются по умолчанию. Все остальные эффекты можно использовать, если изменить настройки SOUND COLOR FX в rekordbox dj.

Переключите SOUND COLOR FX в rekordbox dj в режим [USER], чтобы изменить настройку SOUND COLOR FX. Для каждого эффекта можно настроить нужный эффект.

Название эффекта	Описание	Ручка [COLOR]	Ручка [PARAMETER]
SPACE	Применяет эффект реверберации к исходному звучанию.	Вращайте против часовой стрелки: Применяет эффект реверберации к среднему и нижнему диапазонам. Вращайте по часовой стрелке: Применяет эффект реверберации к среднему и верхнему диапазонам.	Вращение ручки вправо усиливает отдачу.
DUB ECHO	Применяет эффект эха, с незначительной задержкой звучания после вывода исходного звучания несколько раз и постепенным ослаблением.	Вращайте против часовой стрелки: Применяет эффект эха только к среднему диапазону. Вращайте по часовой стрелке: Применяет эффект эха только к верхнему диапазону.	Вращение ручки вправо усиливает отдачу.
JET	Применяется эффект флэнжера.	Против часовой стрелки: применение эффекта флэнжера, выделяющего низкочастотный звук. По часовой стрелке: применение эффекта флэнжера, выделяющего высокочастотный звук.	Вращение ручки вправо усиливает отдачу.
CRUSH	Переключение исходного звучания на кажущееся измельченным звучание для выхода.	Вращайте против часовой стрелки: Повышает искажение звучания. Вращение по часовой стрелке: звучание измельчается перед прохождением через фильтр верхних частот.	Чем больше регулятор поворачивается по часовой стрелке, тем более напряженный эффект.
FILTER	Выводит звучание, прошедшее через фильтр.	Поворот против часовой стрелки: постепенно уменьшается частота отсеки фильтра нижних частот. Вращение по часовой стрелке: постепенно увеличивается частота отсеки фильтра верхних частот.	Поверните вправо, чтобы увеличить резонанс.
PITCH	Изменение высоты звука.	Поворот против часовой стрелки: высота снижается. Вращение по часовой стрелке: высота повышается.	Поворот регулятора вправо увеличивает степень изменения высоты тона.

Использование функции осциллятора

К основному аудиовыходу можно добавить встроенный источник звука.

Если устройство соединено с rekordbox dj, можно использовать источники звука, имеющиеся и в rekordbox dj, и в устройстве. Источники звука, имеющиеся в данном устройстве, можно использовать с помощью внешнего входа.

1 С помощью переключателя [OSC SAMPLER SOURCE] выберите канал, к которому требуется добавить звук с осциллятора.

- [USB-A]: Использует источники звука rekordbox dj, установленные на компьютере, подключенном к [USB-A].
- [INT.]: Использует источники звука контроллера.
- [USB-B]: Использует источники звука rekordbox dj, установленные на компьютере, подключенном к [USB-B].

2 Поворачивайте регулятор [OSC SAMPLER PARAMETER].

При повороте ручки по часовой стрелке или против часовой стрелки настраивается тональность звука с осциллятора.

3 Поворачивайте регулятор [OSC SAMPLER VOLUME].

Регулирует уровень звука с осциллятора.

4 Нажмите одну из кнопок [OSC SAMPLER SELECT].

Выбирает тип звука с осциллятора.

Мигает нажатая кнопка.

- Можно выбрать несколько звуков с осциллятора.
- Способ генерирования звука может быть разным в зависимости от переключателя [OSC SAMPLER SOURCE].
- [INT.]: Звук будет выводиться, пока нажата кнопка.
- [USB-A]/[USB-B]: В настройке [Gate Mode] подключенного rekordbox можно выбрать вывод звука при нажатой кнопке или воспроизведение до конца дорожке после нажатия на кнопку. Подробную информацию см. в руководстве к программному обеспечению rekordbox.

Отключение функции осциллятора

Если убрать палец с кнопки [OSC SAMPLER SELECT], кнопка перестанет мигать и будет постоянно подсвечиваться, а звук с осциллятора прекращается.

Тип звука с осциллятора

Если ПО соединено с устройством, по умолчанию будут выбраны следующие источники звука.

Осциллятор rekordbox dj можно сменить на требуемый источник звука.

Информацию о том, как изменить источник звука осциллятора, см. в руководстве по программному обеспечению rekordbox.

Название эффекта	Описание	Регулятор OSC SAMPLER PARAMETER (при использовании источников звука, имеющихся в устройстве)
NOISE	Генерирует белый шум.	Поворот против часовой стрелки: постепенное уменьшение частоты отсеки фильтра, через который проходит белый шум. Вращение по часовой стрелке: постепенное увеличение частоты отсеки фильтра, через который проходит белый шум.

Название эффекта	Описание	Регулятор OSC SAMPLER PARAMETER (при использовании источников звука, имеющихся в устройстве)
SINE	Генерирует звук на синусоидальной волне.	Поворот против часовой стрелки: Уменьшение частоты синусоидальной волны. Поворот по часовой стрелке: Увеличение частоты синусоидальной волны.
SIREN	Генерирует звук сирены.	Поворот против часовой стрелки: Уменьшение времени реверберации звука сирены. Поворот по часовой стрелке: Увеличение времени реверберации звука сирены.
HORN	Генерирует звук гудка.	Поворот против часовой стрелки: Уменьшение времени реверберации звука гудка. Поворот по часовой стрелке: Увеличение времени реверберации звука гудка.

- При использовании источников звука, имеющихся в rekordbox dj, можно контролировать высоту тона с помощью регулятора OSC SAMPLER PARAMETER. Поворот влево делает тон ниже, а поворот вправо делает его выше.

Использование микрофона

1 Подключите микрофон к терминалу [MIC1] или [MIC2].

2 Установите селекторный переключатель [OFF, ON, TALK OVER] на [ON] или [TALK OVER].

- [ON]: Индикатор высвечивается.
- [TALK OVER]: Индикатор мигает.

- Когда установлен на [TALK OVER], звук каналов, кроме канала [MIC1] ослабляется на -18 дБ (по умолчанию), если звук на входе микрофона на уровне -10 дБ или более.
- Когда выбран режим [TALK OVER], уровень затухания звука можно изменить на экране утилит. Инструкции по изменению см. в разделе *Изменение уровня функции наложения голоса* на стр. 41.
- Режим наложения можно переключать на обычный режим и продвинутый режим. Подробнее о переключении смотрите *Изменение настройки функции наложения голоса* на стр. 41.

3 Вращайте ручку [MIC1] или [MIC2].

Отрегулируйте уровень звучания, выводимого от канала [MIC1].

- Помните, что поворот до крайнего правого положения будет выводить очень громкое звучание.

4 Запустите ввод аудиосигналов на микрофон.

Регулировка качества звучания

Поворачивайте регуляторы [EQ (HI, MID и LOW)].

- [HI]: от -12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
- [MID]: от -12 дБ до +12 дБ (2,5 кГц)
- [LOW]: от -12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Использование MIC FX

1 Нажмите одну из кнопок [MIC FX SELECT].

Выбирает тип эффекта. Мигает нажатая кнопка.

- Даже если одна из кнопок [MIC FX SELECT] уже нажата, нажатие другой кнопки [MIC FX SELECT] приведет к ее выбору.

2 Вращайте ручку [MIC FX PARAMETER].

Эффект применяется к каналу (каналам), для которых был(и) использован(ы) регулятор(ы).

Выйдите из режима MIC FX

Нажмите мигающую кнопку [MIC FX SELECT].

Эффект отменяется.

Типы MIC FX

Название эффекта	Описание	Ручка [PARAMETER]
ESNO	Применяет эффект эха, с незначительной задержкой звучания после вывода исходного звучания несколько раз и постепенным ослаблением.	Против часовой стрелки: постепенное увеличение времени задержки звука эха. По часовой стрелке: постепенное уменьшение времени задержки звука эха.
REVERB	Применяет эффект реверберации к исходному звучанию.	Поворот против часовой стрелки: Применяется эффект реверберации в небольшом помещении. Поворот по часовой стрелке: Применяется эффект реверберации в большом помещении.
PITCH	Изменение высоты звука.	Поворот против часовой стрелки: высота снижается. Вращение по часовой стрелке: высота повышается.
V TUNE	Автоматическая коррекция высоты тона.	Поворот против часовой стрелки: Высота тона уменьшается с шагом в полтона. Поворот по часовой стрелке: Высота тона увеличивается с шагом в полтона.

Использование внешних входов

Данный аппарат оборудован четырьмя наборами внешних входов для подключения CD проигрывателей, аналоговых проигрывателей, др. 4-канальный микшер данного аппарата может использоваться для микширования поступающего извне звучания без прохождения через компьютер. Можно использовать функции микшера ниже без подключения компьютера.



Примечания

- Подробнее о соответствующих параметрах смотрите Подключения (стр. 7) и Названия деталей и функции (стр. 10).
- Функции rekordbox dj не работают для внешнего входа.
- Значения, отрегулированные с помощью регуляторов для rekordbox dj, отличаются от значению, отрегулированных с помощью регуляторов для внешнего входа.

Микширование звучания DJ проигрывателя, др.

1 Подключите DJ проигрыватель или другое устройство с выходом линейного уровня к терминалам [CD] или [LINE].

2 Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] или [CD, USB] в положение [LINE] или [CD].

3 С помощью ручки [TRIM] и фейдера канала отрегулируйте уровень звука каждого канала.

Микширование звучания аналогового проигрывателя, др.

1 Подключите аналоговый проигрыватель или другое устройство с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM) к терминалам [PHONO].

2 Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] в положение [PHONO].

3 С помощью ручки [TRIM] и фейдеров канала отрегулируйте выходной уровень звучания от соответствующих дек.

Использование SOUND COLOR FX с внешним входом

С внешним входом можно использовать шесть типов SOUND COLOR FX SELECT, имеющихся в данном устройстве. Информацию об управлении SOUND COLOR FX SELECT см. в разделе *Использование функции SOUND COLOR FX* на стр. 33.

Использование функции осциллятора с внешним входом

Четыре типа осциллятора, имеющиеся в данном устройстве, можно использовать с внешним входом. Информацию об управлении осциллятором см. в разделе *Использование функции осциллятора* на стр. 34.

Использование функции видео

Можно отображать функции rekordbox video и управлять ими на дисплее.

Можно выполнять следующие операции: отображение видео, выбор/управление типами эффектов, применяемых при микшировании изображений для каждой деки, включение/выключение эффекта, добавляемого к изображениям после микширования, запуск/остановка слайд-шоу, показать/скрыть текстовую функцию, показать/скрыть изображения с камеры и увеличение видеоизображений. Кроме того, эффектами можно управлять, перемещая палец по экрану при включенных эффектах видео.



Примечание

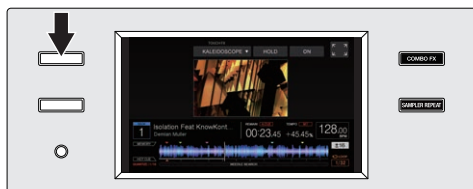
Для использования функций rekordbox video требуется активация rekordbox video. Чтобы получить подробную информацию об активации rekordbox video, зайдите на указанный ниже сайт rekordbox и откройте Инструкции по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support].
<http://rekordbox.com/>

Отображение видео

Если нажать кнопку [VIEW] при активированном rekordbox с функцией rekordbox video и подключенной камере, на дисплее данного устройства будет отображаться видеоизображения rekordbox.

❖ Отображение видео на сенсорном дисплее (секция деки) (ВИДЕО ДЕКИ)

Чтобы отобразить видео на дисплее секции деки, нажмите кнопку [VIEW] в секции деки.



❖ Отображение видео на сенсорном дисплее (секция деки) (ОСНОВНОЕ ВИДЕО)

Чтобы отобразить видео на дисплее секции микшера, нажмите кнопку [VIEW] в секции микшера.




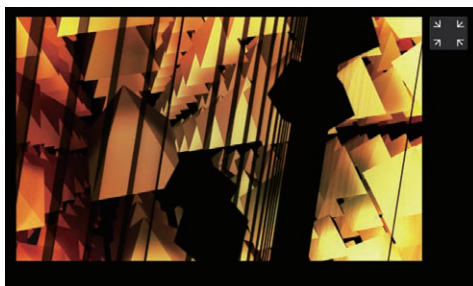
- Если rekordbox video не активировано, переключение выполняться не будет даже при нажатии кнопки [VIEW].
- Чтобы отменить отображение видео, нажмите кнопку [VIEW] еще раз.


❖ Одновременное отображение видео на сенсорных дисплеях в секции деки и в секции микшера

Все дисплеи устройства можно переключить в режим видео, удерживая нажатой кнопку [VIEW] в секции микшера не менее 1 секунды.

❖ Увеличение изображения

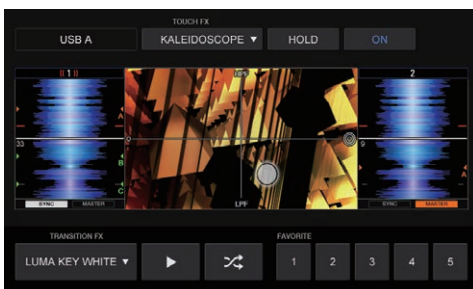
Можно увеличить видеоизображение, нажав  на ЖК-экране.



- Для отмены увеличения видеоизображения нажмите  на ЖК-экране.

❖ Отображение видео и форма сигнала (ДВОЙНОЕ ОТОБРАЖЕНИЕ)

Видео и формы сигнала можно отобразить одновременно, дважды нажав кнопку [VIEW] в секции микшера.



- Чтобы отменить отображение видео и форм сигнала, нажмите кнопку [VIEW] еще раз.

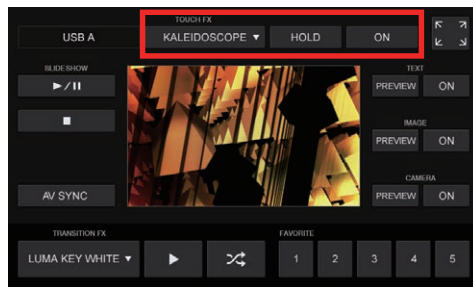
Применение эффектов к видео

Функции эффектов rekordbox video можно приблизительно разделить на два типа: TOUCH FX и TRANSITION FX.

Ниже объясняется, как управлять двумя типами функций эффектов, TOUCH FX и TRANSITION FX.

❖ Использование TOUCH FX

Эффект можно выбрать на экране ВИДЕО ДЕКИ и экране ОСНОВНОЕ ВИДЕО. Кроме того, эффектом можно управлять, перемещая палец по экрану.



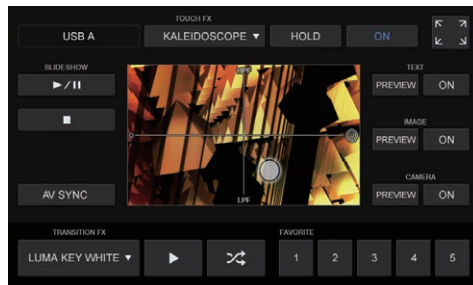
1 Нажмите кнопку выбора TOUCH FX.

Выберите эффект на экране списка эффектов.



2 Нажмите [ON] в TOUCH FX, чтобы включить этот эффект.

На используемом ЖК-экране появится сетка.



3 Перемещайте палец по области изображения ЖК-экрана.

Эффектом можно управлять, перемещая палец по экрану.

4 Нажмите кнопку [ON] в TOUCH FX.

Сетка исчезнет с ЖК-экрана, и эффект будет отключен.

Переключение настроек УДЕРЖАНИЯ

Эту настройку можно изменить, нажав кнопку [HOLD] на экране.



УДЕРЖИВАТЬ: Эффект сохраняется, даже если отпустить палец во время применения эффекта.

НЕ УДЕРЖИВАТЬ: Эффект отменяется, если отпустить палец во время применения эффекта.

Примечание

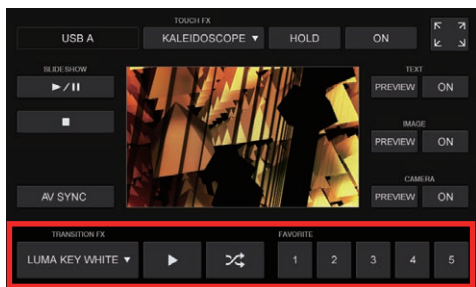
Подробную информацию о возможных эффектах см. в Инструкциях по эксплуатации rekordbox video.

Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support].
<http://rekordbox.com/>

❖ Использование TRANSITION FX

Можно выбрать эффект, который будет применяться при переключении Video Cross Fader.

- Эту настройку можно изменить на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО.



Можно выбрать эффект одним из следующих способов.

Выбор эффекта напрямую

Нажмите кнопку выбора ПЕРЕХОДА FX выберите из списка эффектов.



Выбор путем последовательного переключения эффектов

Нажимайте кнопку [▶] для последовательного переключения эффектов и выберите нужный.



Выбор путем переключения эффектов в случайном порядке

Нажимайте кнопку для переключения эффектов в случайном порядке и выберите нужный.



Выбор эффекта, сохраненного в ИЗБРАННОМ

Выберите любой из эффектов с 1 по 5, сохраненных в rekordbox.



При выборе эффекта одним из перечисленных способов название эффекта на экране переключится.



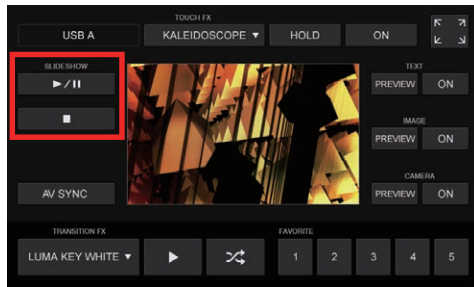
Примечание

Подробную информацию о возможных эффектах и сохранении их в ИЗБРАННОМ см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox video. Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support].
<http://rekordbox.com/>

Запуск слайд-шоу

На ЖК-экране данного устройства можно запускать и останавливать слайд-шоу, настроенное в rekordbox video.

- Управление слайд-шоу можно выполнять на экране ГЛАВНОЙ ДЕКИ.



1 Выберите слайд-шоу, которое нужно отобразить на дисплее, в rekordbox video.

2 Нажмите кнопку [▶/||].

Начнется воспроизведение слайд-шоу.

- Показ слайд-шоу можно приостановить, еще раз нажав кнопку [▶/||].

3 Нажмите кнопку [■].

Показ слайд-шоу будет отменен.



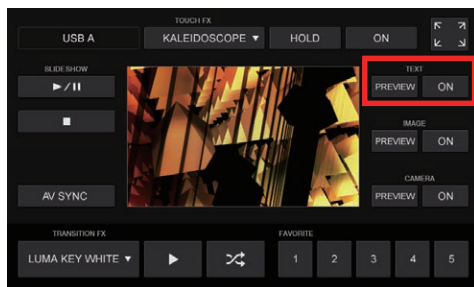
Примечание

Подробную информацию о настройке слайд-шоу см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox video. Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support].
<http://rekordbox.com/>

Отображение текста

Текстовую информацию, заданную в rekordbox video, можно отображать на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО.

- Управление отображением текста можно выполнять на экране ГЛАВНОЙ ДЕКИ.



Отображение в окне показа rekordbox video

- Выберите текстовую информацию, которую нужно отобразить на дисплее, в rekordbox video.
- Нажмите кнопку [ON].
Текстовая информация будет отображаться в окне показа видео rekordbox video.
— При повторном нажатии на кнопку [ON] информация снова будет скрыта.

Предварительный просмотр

Текстовую информацию можно просмотреть только на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО на данном устройстве, нажав на кнопку [PREVIEW].

- Информация не будет отображаться в окне показа видео rekordbox video.



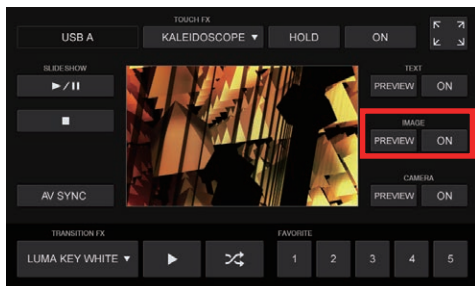
Примечание

Подробную информацию о настройке отображения текстовой информации см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox video. Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support]. <http://rekordbox.com/>

Отображение фотографий

Фотографию, выбранную в rekordbox video, можно отображать на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО.

- Управление отображением фотографий можно выполнять на экране ГЛАВНОЙ ДЕКИ.



Отображение в окне показа rekordbox video

- 1 Выберите фотографию, которую нужно отобразить, в rekordbox video.
- 2 Нажмите кнопку [ON].

Фотография будет отображаться в окне показа видео rekordbox video.
— При повторном нажатии на кнопку [ON] информация снова будет скрыта.

Предварительный просмотр

Фотографию можно просмотреть только на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО на данном устройстве, нажав на кнопку [PREVIEW].

- Информация не будет отображаться в окне показа видео rekordbox video.



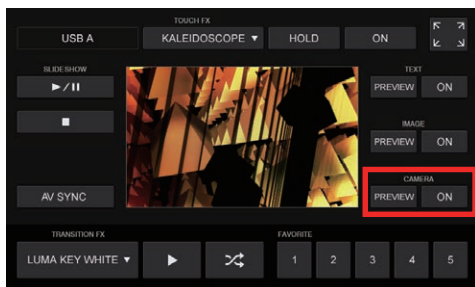
Примечание

Подробную информацию о настройке отображения фотографий см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox video. Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support]. <http://rekordbox.com/>

Показ изображений с камеры

Изображения с камеры, выбранной в rekordbox video, можно отображать на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО.

- Управление отображением изображений с камеры можно выполнять на экране ГЛАВНОЙ ДЕКИ.



Отображение в окне показа rekordbox video

- 1 Выберите камеру, которую вы хотите использовать, в rekordbox video.
- 2 Нажмите кнопку [ON].
Изображения с камеры будут отображаться на экране показа видео rekordbox video.
Изображения с выбранной камеры будут отображаться на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО.
— При повторном нажатии на кнопку [ON] информация снова будет скрыта.

Предварительный просмотр

Изображения с камеры можно просмотреть только на экране ОСНОВНОГО ВИДЕО на данном устройстве, нажав на кнопку [PREVIEW].

- Информация не будет отображаться в окне показа видео rekordbox video.



Примечание

Подробную информацию о настройке камеры см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox video.

Зайдите на сайт продукта rekordbox и ознакомьтесь с Инструкциями по эксплуатации rekordbox video в разделе [Support]. <http://rekordbox.com/>

Другие настройки

❖ Выбор подключенного компьютера

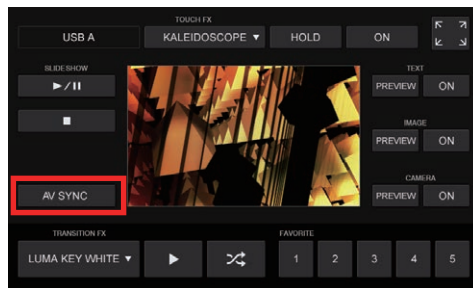
Если к данному устройству подключено два компьютера с установленным на них ПО rekordbox, можно выбрать, изображения с какого компьютера будут отображаться на дисплее данного устройства.

- Переключаться с одного компьютера на другой можно одновременным нажатием на кнопки [SHIFT] и [2DECK/4DECK].

❖ Изменение настроек с помощью AV SYNC

Можно выбрать, связывать ли работу Video Cross Fader с работой кроссфейдера данного устройства.

- Эту настройку можно изменить на экране ГЛАВНОЙ ДЕКИ.



AV SYNC включен: Работа Video Cross Fader будет связана с работой кроссфейдера данного устройства.

AV SYNC выключен: Даже при использовании кроссфейдера данного устройства Video Cross Fader не будет с ним связан.

Использование системы DVS

Можно воспроизводить цифровые аудиофайлы с компьютера, подключив компьютер ^[1] к аналоговому проигрывателю (или DJ-проигрывателю) и затем запустив контрольный диск ^[2] на аналоговом проигрывателе (или DJ-проигрывателе).

[1] Предварительно установите на компьютере rekordbox dj.

[2] Специальный виниловый или компакт-диск, содержащий сигналы, необходимые для управления цифровыми музыкальными файлами.

О настройках rekordbox dj

Подробную информацию о настройках rekordbox для использования DVS см. "Руководство по настройке rekordbox dvs" на указанном ниже сайте.

<https://rekordbox.com/ja/support/manual.php>

Настройка контрольных сигналов

Настройте контрольные сигналы в зависимости от того, является ли ваше устройство аналоговым проигрывателем или DJ-проигрывателем.

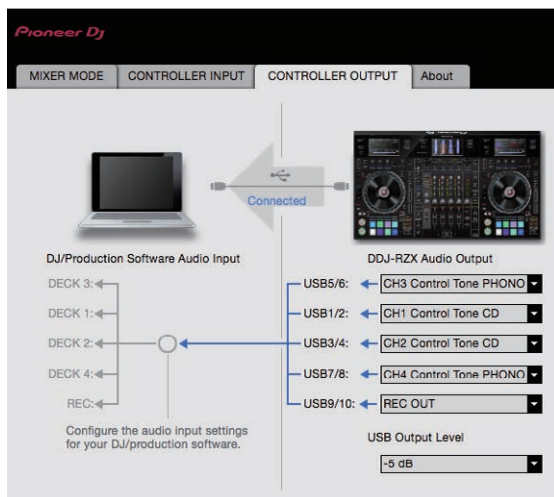
Настройте контрольные сигналы указанным ниже способом.

1 Подключите данное устройство к компьютеру с помощью кабеля USB.

2 Запуск rekordbox

3 Нажмите [Предпочтения] > [Input channel] > [Утилита настройки] в rekordbox (режим ВЫСТУПЛЕНИЯ).

Запустится утилита настройки данного устройства.



4 Выберите вкладку [CONTROLLER OUTPUT] в утилите настройки, а затем, как показано ниже, выберите из выпадающего меню [DDJ-RZX Audio Output] в соответствии с подключенным каналом.

Для аналогового проигрывателя: [CH* Control Tone PHONO]

Для DJ-проигрывателя: [CH* Control Tone LINE] или [CH* Control Tone CD]

Используйте каждый аналоговый проигрыватель и DJ-проигрыватель с каналом в соответствии с таблицей ниже.

	Аналоговый проигрыватель	DJ проигрыватель
CH3	✓	✓
CH1	-	✓
CH2	-	✓
CH4	✓	✓

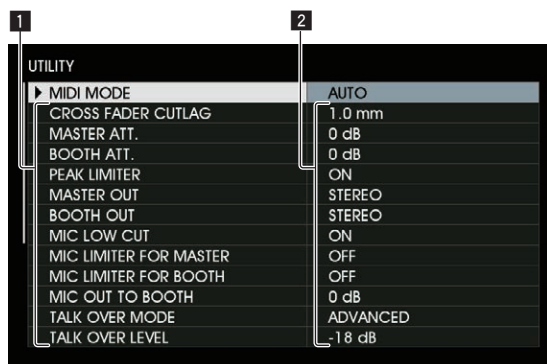
Изменение настроек

Отображение экрана утилит

Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

Описание экрана



1	Настройки опций	Здесь отображаются параметры настроек данного аппарата.
2	Настройка	Здесь отображаются настройки различных параметров.

Изменение настроек

1 С помощью поворотного селектора выберите параметр настройки.

2 Установит курсор на параметр, который нужно изменить, затем нажмите поворотный селектор. Курсор переходит на настройку.

3 Вращая поворотный селектор измените настройку.

4 Нажмите поворотный селектор и войдите в настройку.

Курсор возвращается на настройку.

При нажатии кнопки [BACK] перед входом в настройку изменение прерывается.

Для закрытия экрана утилит нажмите кнопку [WAKE UP (UTILITY)].

Можно менять следующие настройки:

- Настройка контроллера MIDI
- Настройку уровня аттенюатора основного выхода
- Настройку уровня аттенюатора выхода кабинки
- Настройку функции автоматического режима ожидания
- Настройку функции наложения голоса
- Настройку уровня функции наложения голоса
- Настройку задержки отсеки кроссфейдера
- Настройку выхода микрофона на монитор кабинки
- Настройку ограничителя пиков
- Настройку яркости подсветки поворотного переключателя
- Настройку яркости секции дисплея устройства
- Настройку режима демонстрации и функции заставки
- Настройку коррекции сенсорного дисплея
- Настройку стерео/моно главного выхода
- Настройку стерео/моно выхода кабинки

- Настройка рабочего режима фильтра низких частот для звука с микрофона
- Настройка ограничителя для звука с микрофона в дополнение к главному выходу
- Настройка ограничителя для звука с микрофона в дополнение к выходу кабинки

Принудительное использование устройства в качестве основного контроллера MIDI

В зависимости от того, запущено ли приложение rekordbox, устройство автоматически меняет режим работы, как описано ниже.

- Когда запущено приложение rekordbox, работа контроллера зависит от функций rekordbox.
- Когда приложение rekordbox не запущено, устройство работает в качестве основного контроллера MIDI.

Даже если приложение rekordbox запущено, можно принудительно использовать устройство в качестве основного контроллера MIDI.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MIDI MODE].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [AUTO] или [GENERAL].

- AUTO: Выбор режима работы происходит автоматически в зависимости от того, запущено ли приложение rekordbox.
- GENERAL: Независимо от того, запущено ли приложение rekordbox, данное устройство принудительно используется в качестве основного контроллера MIDI.

Настройка уровня аттенюатора основного выхода

- По умолчанию установлен на 0 дБ.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MASTER ATT.].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [0 dB], [-3 dB], [-6 dB], [-9 dB] или [-12 dB].

Настройка уровня аттенюатора выхода кабинки

- По умолчанию установлен на 0 дБ.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [BOOTH ATT.].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [0 dB], [-3 dB], [-6 dB], [-9 dB] или [-12 dB].

Отключение функции автоматического режима ожидания

- Когда включена функция автоматического режима ожидания, по истечении 4 часов устройство автоматически переходит в этот режим, если выполняются все перечисленные ниже условия.
 - Не задействуются никакие кнопки и ручки устройства (кроме ручек [MIC1] и [MIC2]).
 - Что на входные терминалы данного аппарата не поступали аудиосигналы на -18 dB или более.
- При нажатии кнопки [WAKE UP (UTILITY)] режим ожидания отменяется.
- По умолчанию функция автоматического режима ожидания включена.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [AUTO STANDBY].

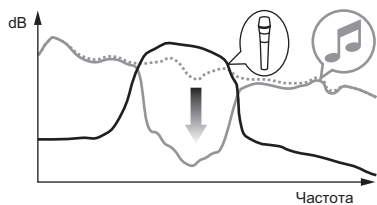
3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [ON] или [OFF].

- **ON:** Включение функции автоматического режима ожидания.
- **OFF:** Отключение функции автоматического режима ожидания.

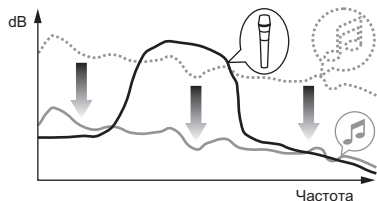
Изменение настройки функции наложения голоса

О режиме наложения голоса

Функция наложения включает два режима, описанные ниже. Расширенный режим наложения голоса: звук со всех каналов, кроме микрофона, ослабляется в среднем диапазоне согласно настройкам уровня наложения.



Обычный режим наложения голоса: Звук со всех каналов, кроме микрофона, ослабляется согласно настройкам уровня наложения.



- По умолчанию установлен расширенный режим наложения голоса.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MIC TALK OVER MODE].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [ADVANCED] или [NORMAL].

- **ADVANCED:** Расширенный режим наложения голоса
- **NORMAL:** Обычный режим наложения голоса

Изменение уровня функции наложения голоса

Установка уровня ослабления звучания для функции наложения.

- По умолчанию уровень установлен на -18 dB.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [TALK OVER LEVEL].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [-6 dB], [-12 dB], [-18 dB] или [-24 dB].

Регулировка задержки отсечки кроссфейдера

Регулировка воспроизведения (задержки) обоих концов кроссфейдера. Можно задать значение от 0,5 мм до 3,7 мм с шагом 0,1 мм.

- По умолчанию установлен уровень 1,0 мм.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [CROSS FADER CUTLAG].

3 С помощью поворотного селектора выберите и введите значение от [0.5 mm] до [5.7 mm].

Настройка вывода микрофона на монитор кабины

- По умолчанию звук микрофона выводится с разъема [BOOTH].

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MIC OUT TO BOOTH].

3 Используйте поворотный селектор для выбора и входа в режим [OFF], [-18 dB], [-15 dB], [-12 dB], [-9 dB], [-6 dB], [-3 dB] или [0 dB].

Изменение настройки ограничителя пиков

Уменьшение внезапных, неприятных цифровых искажений от основного выхода.

- По умолчанию ограничитель пиков включен.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [PEAK LIMITER].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [ON] или [OFF].

- ON: Включение ограничителя пиков.
- OFF: Выключение ограничителя пиков.

Настройка яркости подсветки джога

Яркость подсветки вокруг диска джога можно настроить.

- Одинаковая настройка применяется к поворотным переключателям на левой и правой деках.
- По умолчанию задана высокая яркость.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [JOG BRIGHTNESS].

3 С помощью поворотного селектора выберите и введите значение [OFF], [1] (низкая яркость) или [2] (высокая яркость).

Настройка яркости секции дисплея устройства

- По умолчанию установлен уровень 3.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [LCD BRIGHTNESS].

С помощью поворотного селектора выберите и введите значение от [1] (низкая яркость) до [5] (высокая яркость).

Изменение настройки режима демонстрации и функции заставки

Если на устройстве в штатном режиме в течение 10 минут не выполняется никаких действий, активируется режим демонстрации (его настройку можно изменить).

- По умолчанию режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут.
- При управлении любой ручкой или кнопкой на данном аппарате в режиме демонстрации, это отменяет режим демонстрации.
- Вместо режима демонстрации можно выбрать режим заставки. Заставка включается при отсутствии каких-либо действий в течение 30 минут.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [DEMO / SCREEN SAVER].

3 Используйте поворотный селектор для выбора и входа в одну из настроек.

- DEMO (10 min): Режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут.
- DEMO (5 min): Режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 5 минут.
- DEMO (1 min): Режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 1 минуты.
- SCREEN SAVER: Включение функции заставки.
- DISABLED: Выключение режима демонстрации и функции заставки.

Изменение настройки сенсорного дисплея

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [TOUCH DISPLAY CALIBRATION].

3 С помощью поворотного селектора выберите [CENTER], [LEFT] или [RIGHT].

- [CENTER]: Центральный сенсорный дисплей
- [LEFT]: Сенсорный дисплей слева
- [RIGHT]: Сенсорный дисплей справа

4 Коснитесь отображаемых на экране [+] по порядку.

Всего коснитесь в 4 местах.

5 Для ввода нажмите поворотный селектор.

Сохраняются измененные настройки.

- Данное устройство прошло калибровку на заводе-изготовителе. Если касание не удается, выполните калибровку снова.
- При выполнении калибровки не используйте предметы, например шариковую ручку, в качестве указки.

Настройка стереофонического/монофонического режима главного выхода

- По умолчанию установлен режим стерео.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [MASTER OUT].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MONO] или [STEREO].

- MONO: основной звук выводится в монофоническом режиме.
- STEREO: основной звук выводится в стереофоническом режиме.

Настройка стереофонического/монофонического режима выхода кабинки

- По умолчанию установлен режим стерео.

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [BOOTH OUT].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [MONO] или [STEREO].

- MONO: звук кабинки выводится в монофоническом режиме.
- STEREO: звук кабинки выводится в стереофоническом режиме.

Настройка работы фильтра низких частот для звука с микрофона

Определяет, будет ли применяться фильтр для ослабления звуков ниже, чем голос человека в микрофон.

- По умолчанию для фильтра низких частот установлено [ON (включен)].

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [MIC LOW CUT].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [ON] или [OFF].

- ON: фильтр низких частот для звука с микрофона включен.
- OFF: фильтр низких частот для звука с микрофона выключен.

Настройка ограничителя для звука с микрофона в дополнение к главному выходу

- По умолчанию для ограничителя установлено [OFF (выключен)].

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [MIC LIMITER FOR MASTER].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [OFF], [0 dB], [3 dB], [6 dB], [9 dB], [12 dB] или [15 dB].

Настройка ограничителя для звука с микрофона в дополнение к выходу кабинки

- По умолчанию для ограничителя установлено [OFF (выключен)].

1 Удерживайте нажатой кнопку [WAKE UP (UTILITY)] более 1 секунды.

На дисплее данного устройства появится экран утилит.

2 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в [MIC LIMITER FOR BOOTH].

3 С помощью поворотного селектора выберите и войдите в режим [OFF], [0 dB], [3 dB], [6 dB], [9 dB], [12 dB] или [15 dB].

Изменение настроек с помощью rekordbox

Настройки DJ-плеера можно изменять в программе rekordbox. Элементы настроек изменяются в пункте [Контроллер] раздела [Предпочтения].

- Следующие настройки можно изменять, только при наличии подключения между rekordbox и этим аппаратом.

Настройки на вкладке [Deck] в разделе [Контроллер]

❖ Мигание в режиме скольжения

Изменение настройки мигания в режиме скольжения.

- По умолчанию включен.
 - Включено: кнопки, которые могут работать только при включенном режиме скольжения ([HOT CUE], [AUTO BEAT LOOP] и т. п.), мигают.
 - Выключено: кнопки, которые могут работать только при включенном режиме скольжения, не мигают.

❖ Настройка подсветки кнопки [SLIP] при включенном режиме скольжения

Определяет подсветку кнопки [SLIP] при включенном режиме скольжения.

По умолчанию эта настройка включена.

- Включена: кнопка [SLIP] подсвечивается при включенном режиме скольжения и мигает во время работы в этом режиме.
- Мигает: кнопка [SLIP] при включенном режиме скольжения постоянно мигает.

Настройки на вкладке [Mixer] в разделе [Контроллер]

❖ Настройка запуска фейдера

Изменение настройки запуска фейдера.

- По умолчанию включен.
Если установлен флажок [Activate the fader start when moving a channel fader or the cross fader while pressing the SHIFT button.], эта функция включена.

Об утилите настройки

Утилита настройки может использоваться для проверки и настроек, описанных ниже.

- Настройка Mixer Mode
- Проверка состояния переключателей селектора входа данного аппарата
- Установка вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер
- Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)
- Проверка версии программного драйвера

Отображение утилиты настройки

Для Windows

Выберите [Все программы] > [Pioneer] > [DDJ-RZX] > [Утилита настройки] в меню [Пуск].

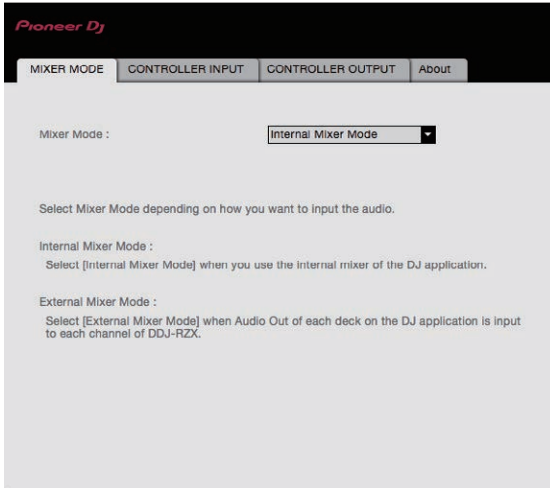
Для Mac OS X

Выберите значок [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DDJ-RZX Утилита настройки].

Настройка Mixer Mode

Отобразите утилиту настройки до запуска.

1 Щелкните по вкладке [Mixer Mode].



2 Щелкните на всплывающем меню.

Выберите Mixer Mode в соответствии с операционной средой. **Internal Mixer Mode**

- Выберите эту настройку, если используется внутренний микшер DJ-приложения.

External Mixer Mode

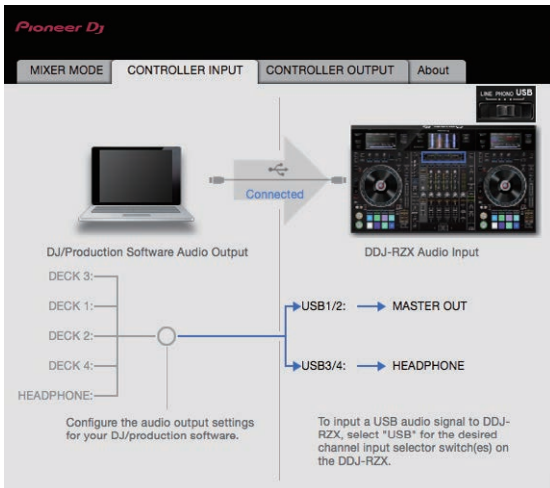
- Выберите эту настройку, если выходной аудиосигнал каждой деки DJ-приложения подается на вход каждого канала DDJ-RZX.
- rekordbox dj работает в режиме Internal Mixer Mode независимо от настройки Mixer Mode.
- При использовании rekordbox dj установите здесь Internal Mixer Mode.

Проверка состояния переключателей селектора входа данного аппарата

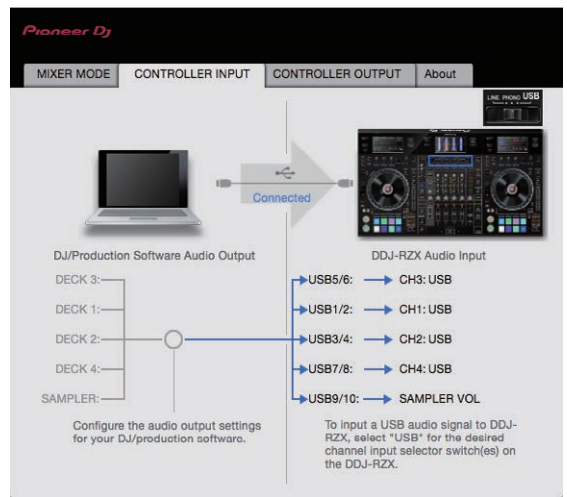
Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [CONTROLLER INPUT].

Если для Mixer Mode выбрано Internal Mixer Mode



Если для Mixer Mode выбрано External Mixer Mode

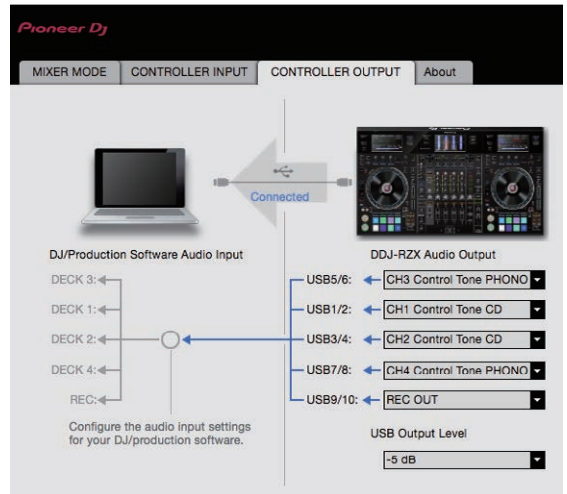


Установка вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер

Когда запущена программа rekordbox и данный аппарат используется в качестве аудиоустройства по умолчанию, требуется установить выход аудиоданных в rekordbox.

Отобразите утилиту настройки до запуска.

1 Щелкните по ярлыку [CONTROLLER OUTPUT].



2 Во всплывающем меню щелкните по [DDJ-RZX Audio Output].

Выберите и установите аудиоданные для вывода на компьютер среди потока аудиосигналов внутри данного аппарата.

CH1 (USB1/2)	CH2 (USB3/4)	CH3 (USB5/6)	CH4 (USB7/8)	CH5 (USB9/10)
—	—	CH3 Control Tone PHONO ^[1]	CH4 Control Tone PHONO ^[1]	REC OUT ^[2]
CH1 Control Tone CD ^[1]	CH2 Control Tone CD ^[1]	CH3 Control Tone LINE ^[1]	CH4 Control Tone LINE ^[1]	REC OUT (NO MIC)
Post CH1 Fader ^[2]	Post CH2 Fader ^[2]	Post CH3 Fader ^[2]	Post CH4 Fader ^[2]	Cross Fader A ^[2]
Cross Fader A ^[2]	Cross Fader A ^[2]	Cross Fader A ^[2]	Cross Fader A ^[2]	Cross Fader B ^[2]
Cross Fader B ^[2]	Cross Fader B ^[2]	Cross Fader B ^[2]	Cross Fader B ^[2]	MIC
MIC	MIC	MIC	MIC	Post CH1 Fader ^[2]

CH1 (USB1/2)	CH2 (USB3/4)	CH3 (USB5/6)	CH4 (USB7/8)	CH5 (USB9/10)
—	—	—	—	Post CH2 Fader ^[2]
—	—	—	—	Post CH3 Fader ^[2]
—	—	—	—	Post CH4 Fader ^[2]

- 1 Аудиоданные выводятся на том-же уровне громкости, на котором поступают на данный аппарат, вне зависимости от настройки [USB Output Level].
 - 2 При использовании для приложений кроме записи, уделяйте внимание настройкам приложения DJ, чтобы не генерировать любые аудиопетли. При генерировании аудиопетель звучание может вводиться или выводиться на непредусмотренных уровнях громкости.
- Если имеется подключение к keyboard dj, для настройки CH5 можно выбрать только [REC OUT] или [REC OUT (NO MIC)].

3 Во всплывающем меню щелкните по [USB Output Level].

Отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от данного аппарата.

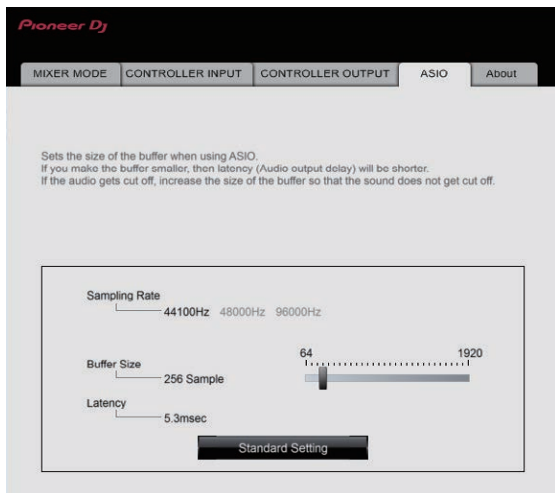
- Настройка [USB Output Level] одинаково применяется ко всем аудиоданным. Однако, при выборе 1 в таблице на шаге 2, аудиоданные выводятся на том-же уровне громкости, на котором поступают на данный аппарат.
- Если невозможно достичь нужного уровня громкости при использовании только регулировки уровня громкости программного обеспечения DJ, изменяя настройку [USB Output Level], отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от данного аппарата. Помните, что звучание будет искажаться, если установлен слишком высокий уровень громкости.

Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)

Данная функция может использоваться только теми, кто использует операционную систему Windows.

Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера. Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлычку [ASIO].

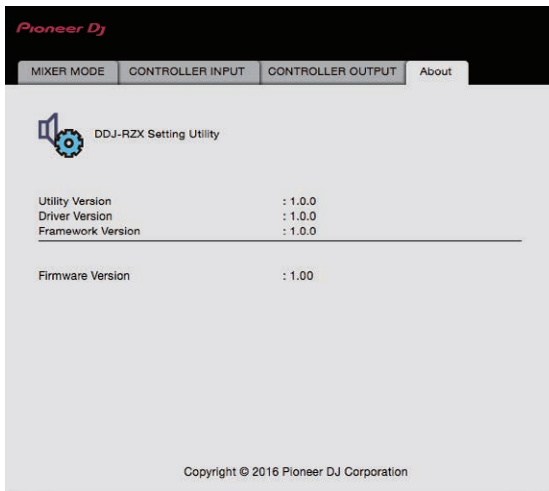


- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлычку [About].



Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Если по вашему мнению в работе устройства возникли неполадки, воспользуйтесь приведенными ниже рекомендациями, а также прочтите раздел [FAQ] для модели [DJ-RZX] на сайте Pioneer DJ. Иногда проблема может заключаться в другом компоненте. Проверьте другие используемые компоненты и электроприборы. Если решить проблему не удастся, обратитесь за ремонтом в ближайший авторизованный сервисный центр или к своему дилеру.
- Проигрыватель может работать некорректно из-за статического электричества или других внешних помех. В этих случаях можно выключить и снова включить питание, чтобы восстановить нормальную работу устройства.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Включен ли переключатель питания [⏻]?	Включите переключатель питания [⏻].
	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока. (стр. 7)
Данный аппарат не распознается.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Установлен ли программный драйвер?	Установите программный драйвер. (стр. 48)
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Установлены ли ручка [TRIM], фейдер каналов, кроссфейдер, селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или [CD, USB]) и ручка [MASTER] в правильные положения?	Установите ручку [TRIM], фейдер каналов, кроссфейдер, селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или [CD, USB]) и ручку [MASTER] в правильные положения.
	Настроены-ли соответствующим образом подключенные активные громкоговорители, др.?	Установите соответствующим образом функцию выбора внешнего источника, уровня громкости, др., на активных громкоговорителях, др.
	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Установлен ли программный драйвер?	Установите программный драйвер. (стр. 48)
Искажение звучания.	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 43)
	Установлена-ли ручка [MASTER] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [MASTER] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора контрольного уровня был высвечен на пиковом уровне.
Воспроизводящееся звучание прерывается при использовании программного обеспечения DJ.	Установлена-ли ручка [TRIM] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора уровня канала был высвечен на пиковом уровне.
	Установлено ли подходящее значение времени ожидания для программного обеспечения DJ?	Установите подходящее значение времени ожидания для программного обеспечения DJ.
Звук микрофона не выводится.	Установлены ли селекторные переключатели [OFF, ON, TALK OVER] в правильное положение?	Установите в селекторные переключатели [OFF, ON, TALK OVER] в правильное положение.
Звук внешнего устройства не выводится.	Селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или селекторный переключатель [CD, USB]) находится в правильном положении?	Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или селекторный переключатель [CD, USB]) в правильное положение.
Звучание прерывается при установке драйвера ASIO.	Не был-ли установлен драйвер ASIO при запущенном rekordbox?	Установите драйвер ASIO до запуска rekordbox. (стр. 45)
Мигает индикатор и несоответствующее функционирование.	—	Обычную работу иногда можно возобновить, отсоединив силовой кабель, обждав как минимум 1 минуту и затем заново подключив силовой кабель к розетке. Если это не приводит к исправлению, отсоедините силовой кабель и попросите сервис-центр выполнить ремонт.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
rekordbox dj работает нестабильно.	Используется-ли самая последняя версия программного обеспечения?	Бесплатные обновления rekordbox можно загрузить с вебсайта. Используйте наиболее свежую версию. (стр. 5)
	Не используются-ли одновременно с rekordbox другие программы?	Закройте другие приложения для снижения нагрузки на компьютер. Если все-еще наблюдается неустойчивая работа, попробуйте отключить беспроводную сеть или другие беспроводные подключения, антивирусное программное обеспечение, хранитель экрана, режим энергосбережения, др. (стр. 5)
	Когда к компьютеру подключены другие устройства USB.	Отсоедините другие устройства USB от компьютера. При одновременном подключении к компьютеру другого аудиоустройства USB, оно может не срабатывать или распознаваться как обычно.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Имеется проблема с портом USB, куда подключен данный аппарат.	Если на компьютере имеется несколько портов USB, попытайтесь подключить данный аппарат к другому порту USB.
	Не подключен-ли данный аппарат к переносному компьютеру, работающему от батареи?	Подавайте питание на переносной компьютер с источника питания переменного тока. (В зависимости от настроек переносного компьютера, когда он работает от батареи, может быть установлен режим энергосбережения, что автоматически снижает работоспособность компьютера.) (стр. 5)
	Слишком малый размер буфера USB.	Увеличьте размер буфера USB. (стр. 45)
Подсветка поворотного переключателя не включается во время воспроизведения. (Включается во время скрэтчинга.) Ползунок [ТЕМПО] не срабатывает при переключении деки, когда установлен режим синхронизации. (Высвечивается индикатор TAKEOVER.)	Выбрана неправильная настройка на экране утилит?	Проверьте на экране утилит, что устройство не установлено в режим принудительного использования в качестве основного контроллера MIDI.
Функция запуска фейдера не работает.	Установлена-ли метка?	Установите метку. (стр. 30)
	Выбрана неправильная настройка запуска фейдера?	Чтобы включить настройку запуска фейдера, выберите вкладку [Mixer] в [Предпочтения] > [Контроллер] в меню rekordbox и установите флажок [Fader Start].
Замигает индикатор подключения USB.	Установлен ли программный драйвер?	Установите программный драйвер. (стр. 48)
Ничего не отображается.	Не включена-ли функция автоматического режима ожидания?	На данном устройстве функция автоматического режима ожидания была включена на заводе-изготовителе. Если вы не хотите использовать функцию автоматического режима ожидания, выберите для [AUTO STANDBY] настройку [OFF] на экране утилит. (стр.41)
Реакция на прикосновение к экрану отсутствует или неправильная. Позиция срабатывания отличается от фактического места касания.	Неправильная настройка калибровки сенсорного экрана.	Отрегулируйте сенсорный дисплей с помощью настроек [TOUCH DISPLAY CALIBRATION] на экране утилит.

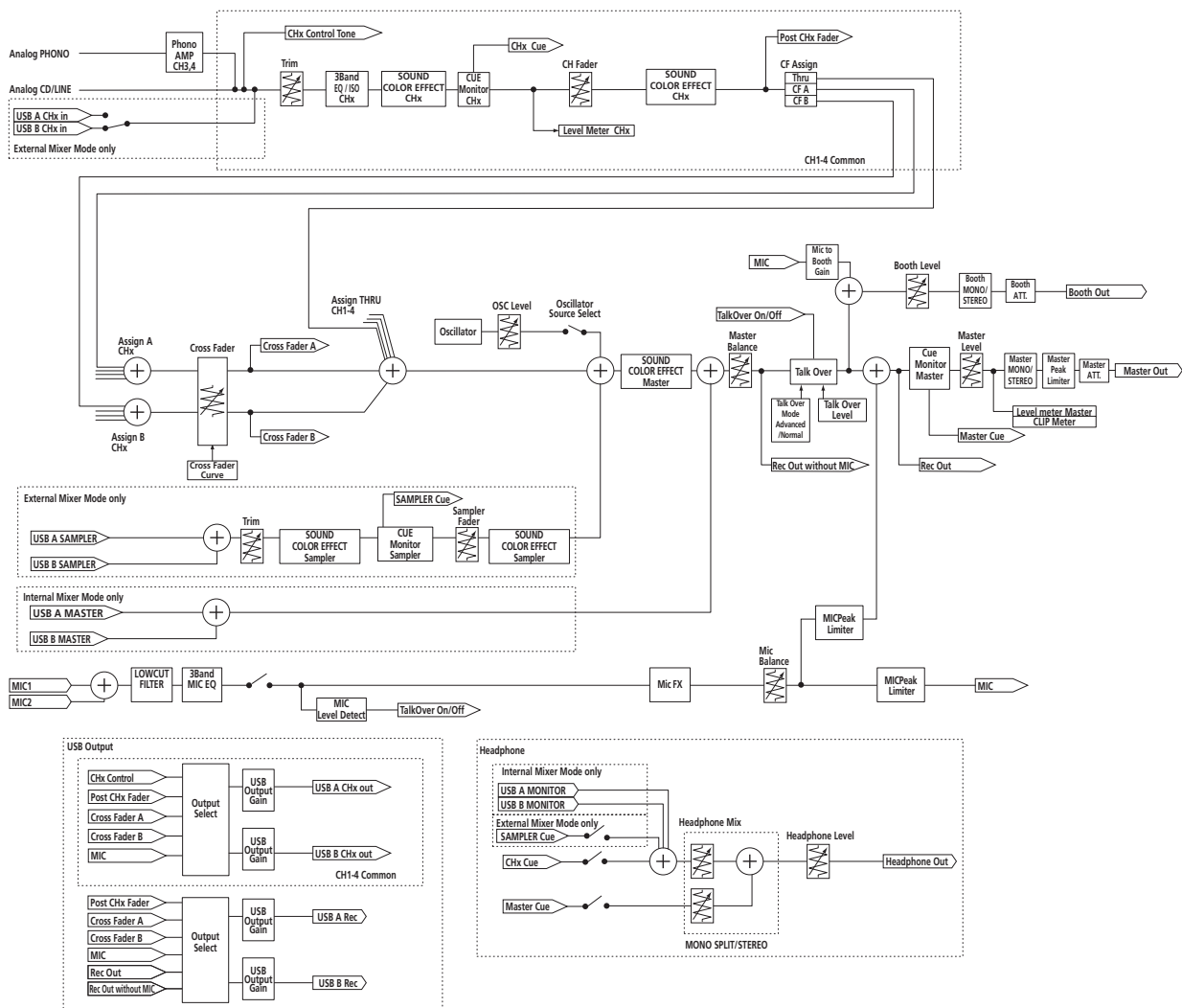
О жидкокристаллическом дисплее

- На жидкокристаллическом дисплее могут отображаться маленькие черные или блестящие точки. Данный феномен является свойственным для жидкокристаллических дисплеев и не является поломкой.
- При использовании в холодных местах, жидкокристаллический дисплей может оставаться темным некоторое время после включения питания данного аппарата. Через некоторое время он установится на обычную яркость.
- Когда жидкокристаллический дисплей подвержен прямому попаданию солнечных лучей, свет отражается от него, что создает трудности при просмотре. Установите преграду от прямого попадания солнечных лучей.

Очистка сенсорного экрана

Не применяйте органические растворители, кислоты или щелочи для чистки поверхности сенсорного дисплея. Протрите его сухим мягким материалом или тканью, смоченной нейтральным чистящим раствором и хорошо выжатой.

Поток сигналов



Использование контроллера для других программных обеспечений DJ

Данный аппарат также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера с установленным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI интерфейсом, через USB кабель, можно управлять программным обеспечением DJ на данном аппарате. Звучание музыкальных файлов, воспроизводимых на компьютере, также можно вывести от DDJ-RZX.

Для использования в качестве контроллера для управления другим программным обеспечением DJ, кроме rekordbox, переключите на настройку использования другого программного обеспечения, кроме rekordbox, на экране утилит. Также настройте параметры звука и MIDI-интерфейса для программного обеспечения DJ.

- Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

О MIDI сообщениях

Подробнее о MIDI сообщениях на данном аппарате смотрите "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" можно получить на следующем URL: <http://www.pioneerdj.com/>

О программном драйвере

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 49.

Операционная среда

Поддерживаемые операционные системы

Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление)	✓
OC Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (с последним пакетом обновлений), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (с последним пакетом обновлений)	32-битовая версия ✓ 64-битовая версия ✓

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Постоянно обновляющаяся информация о специальном программном драйвере для данного устройства можно найти на сайте Pioneer DJ (см. ниже).

<http://www.pioneerdj.com/>

❖ Как получить драйвер

1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт Pioneer DJ:

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Нажмите [Support].

3 Нажмите [Software & firmware updates].

4 Нажмите [DDJ-RZX] в категории [CONTROLLER].

5 Щелкните по [Drivers] и загрузите последнюю версию программного драйвера со страницы загрузки.

Загрузите драйвер для Windows или Mac на странице загрузки.

Процедура установки (Mac OS X)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

• Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Дважды щелкните по файлу для Mac (DDJ-RZX_M_X.X.X.dmg), загруженному в Как получить драйвер.

Отображается экран меню [DDJ-RZX_AudioDriver].

2 Дважды щелкните [DDJ-RZXAudioDriver.pkg].

Откроется экран установки программного обеспечения.

3 Проверьте информацию на экране и щелкните [Продолжить].

4 Когда отображается лицензионное соглашение с конечным пользователем, внимательно прочтите Лицензионное соглашение с конечным пользователем, затем щелкните по [Продолжить].

5 Если вы согласны с положениями Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Подтверждаю].

Если вы не согласны с положениями Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Не подтверждаю] и прервите установку.

6 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Процедура установки (Windows)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

• Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.
• Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Дважды щелкните по файлу для Windows (DDJ-RZX_VerX.X.X.exe), загруженному в Как получить драйвер.

Откроется экран установки программного обеспечения.

2 Внимательно прочтите Лицензионное соглашение с конечным пользователем, и, если вы согласны с положениями, установите галочку в [Согласен.] и щелкните [ОК].

Если вы не согласны с положениями Лицензионное соглашение с конечным пользователем, щелкните [Отмена] и прервите установку.

3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

По завершению установки отображается сообщение о завершении.

❖ Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) ("Вы") и PIONEER DJ CORPORATION ("компания Pioneer DJ"). ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1 "Документация" означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer DJ для поддержки установки и использования Программы.
- 2 "Программа" означает все программное обеспечение компании Pioneer DJ или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer DJ в рамках этого Соглашения.

2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer DJ предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - a На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы строго в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией ("Санкционированное использование");
 - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - c На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать

Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer DJ о Ваших намерениях.

3 Право собственности. Компания Pioneer DJ или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.

4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer DJ не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ “КАК ЕСТЬ” (“AS IS”), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER DJ ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

4 КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ

Вы не можете использовать или по-иному экспортировать или реэкспортировать Программу, кроме как в рамках закона США и законов юрисдикции, где была получена Программа. В особенности, но не ограничиваясь этим, Программа не может экспортироваться или реэкспортироваться (а) в любую страну, для которой США ввели эмбарго или (б) любому, указанному в Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц Министерства финансов США, в Списке исключенных от коммерции лиц Министерства торговли США или в Списке юридических лиц. Используя Программу, вы подтверждаете и гарантируете, что вы не располагаетесь в любой такой стране или не указаны в любом таком списке. Вы также даете согласие не то, что не будете использовать Программу для любых целей, запрещенных законом США, включая, но не ограничиваясь, развитие, разработку, производство или создание ядерного, ракетного, химического или биологического оружия.

5 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer DJ значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer DJ, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer DJ может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

6 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer DJ в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 и 7 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

7 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer DJ и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или возможности замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer DJ за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer DJ или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны признают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer DJ не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.

2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.

3 Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.

4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer DJ. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.

5 Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer DJ, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.

6 Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
rekordbox – торговая марка или зарегистрированная торговая марка компании Pioneer DJ Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac OS, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждения по авторским правам

rekordbox ограничивает воспроизведение и копирование музыкального материала, защищенного от копирования.

- Если в музыкальном материале содержатся закодированные данные, др., для защиты авторских прав, может быть невозможно управлять программой как обычно.
- Когда rekordbox обнаруживает такие закодированные в музыкальном материале данные, др., для защиты авторских прав, обработка (воспроизведение, чтение, др.) может приостановиться.

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских правах отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

— Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© Pioneer DJ Corporation 2016. Все права защищены.

<DRI1344-B>